

ЕВРОПЕЙСКИЙ СОЮЗ ДИРЕКТИВА 2009/48/ЕС ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА ЕС О БЕЗОПАСНОСТИ ИГРУШЕК (Брюссель, 18 июня 2009 года) Directive 2009/48/EC of the European Parliament and of the Council of 18 June 2009 on the safety of toys (Text with EEA relevance)..

1. Европейский парламент и Совет Европейского Союза
2. учитывая положения Договора об учреждении Европейского Союза, в особенности, его статью 95,
3. учитывая предложения Европейской комиссии,
4. учитывая Заключение Европейского комитета по социальным и экономическим вопросам ,
5. ОЖ N C 77, 31.3.2009, стр. 8.
6. действуя в порядке, предусмотренном статьей 251 Договора ,
7. -----
8. Заключение Европейского парламента от 18 декабря 2008 г. (еще не опубликованное в ОЖ) и Решение Европейской комиссии от 11 мая 2009 г.
9. принимая во внимание следующее:
10. 1) Директива Совета ЕС 88/378/ЕЭС от 3 мая 1988 г., способствующая установлению единообразия законодательства государств-членов ЕС в сфере безопасности игрушек, была принята с целью создания внутреннего рынка игрушек, унификации стандартов их безопасности, а также устранения препятствий в торговле игрушками между государствами-членами ЕС.
11. 2) Директива 88/378/ЕЭС основана на принципах Нового подхода, закрепленных в Резолюции Совета ЕС от 7 мая 1985 г., посвященной новым методам технической унификации и стандартам . Таким образом, указанная Директива закрепляет только основные требования к игрушкам, включая требования к безопасности, относящиеся к их физическим и механическим свойствам, воспламеняемости, химическому составу, электрическим характеристикам, гигиеничности и радиоактивности.
12. Технические требования приняты Европейским комитетом по стандартизации (CEN) и Европейским комитетом по электротехнической стандартизации (Cenelec) в соответствии с указаниями Директивы 98/34/ЕС Европейского парламента и Совета ЕС от 22 июня 1988 г. о процедуре предоставления информации в области технических стандартов и регламентов.
13. ОЖ N L 204, 21.7.1998, стр. 37.
14. Соответствие унифицированным стандартам, ссылки на которые публикуются в Официальном журнале Европейского союза, является предпосылкой соответствия требованиям Директивы 88/378/ЕЭС. Имеющийся опыт свидетельствует, что указанные базовые принципы хорошо проявили себя в сфере оборота игрушек, поэтому должны применяться и далее.
15. 3) Развитие технологий на рынке игрушек, однако, породило новые проблемы, связанные с их безопасностью, и явилось причиной роста беспокойства потребителей. С целью учета указанных разработок и обеспечения прозрачности механизмов оборота игрушек, отдельные положения Директивы 88/378/ЕЭС должны быть пересмотрены данной Директивой.
16. 4) Оборот игрушек также относится к предмету правового регулирования Директивы 2001/95/ЕС Европейского парламента и Европейской комиссии от 3 декабря 2001 г., посвященной вопросам общей безопасности продукции. Указанная Директива применяется в качестве дополнительного инструмента правового регулирования в отдельных отраслях экономики.
17. -----
18. ОЖ N L 11, 15.1.2002, стр. 4.

19. 5) Регламент (ЕС) 765/2008 Европейского парламента и Совета ЕС от 9 июля 2008 г., закрепляя требования к процедурам сертификации и контроля над сбытом продукции, также содержит положения, посвященные соответствующим органам сертификации, маркировке продукции, механизмам рыночного контроля и вопросам контроля над продукцией, поступающей на рынок Сообщества. Положения указанного Регламента также применяются в сфере оборота игрушек.
20. -----
21. ОЖ N L 218, 13.8.2008, стр. 30.
22. 6) Решение Европейского парламента и Совета ЕС 768/2008/ЕС от 9 июля 2008 г., принятое по вопросам регулирования сбыта продукции, закрепляет общие принципы и условия, основанные на принципах Нового Подхода.
23. -----
24. ОЖ N L 218, 13.8.2008, стр. 82.
25. В целях обеспечения единообразия правового регулирования в различных отраслях уместно привести данную Директиву в соответствие с положениями указанного Решения, поскольку, несмотря на специфические особенности каждой из отраслей, методы регулирования аналогичны. Таким образом, некоторые определения, общие обязанности участников рынка, условия соответствия, исключения из унифицированных стандартов, правила маркировки, требования к надзорным органам и процедуры их уведомления, а также вопросы, касающиеся оборота опасной продукции, должны быть приведены в соответствие с указанным Решением.
26. 7) В целях содействия реализации положений данной Директивы производителями и национальными правительствами, сфера ее применения должна быть расширена путем включения в соответствующий перечень товаров, не входящих в сферу ее применения, в особенности таких, как видеоигры и периферийные устройства.
27. 8) Также представляется уместным включить в данную Директиву некоторые новые определения, относящиеся исключительно к сфере оборота игрушек, в целях ее верного толкования и унифицированного применения.
28. 9) Игрушки, поставляемые на рынок Сообщества, должны соответствовать требованиям, установленным его законодательством: участники рынка ответственны за это. В зависимости от роли в цепи поставок, участники рынка также ответственны за соблюдение публичных интересов, таких как охрана окружающей среды, защита здоровья и безопасности потребителей. Кроме того, они обязаны соблюдать правила добросовестной конкуренции.
29. 10) Предполагается, что участники рынка будут действовать с должной мерой ответственности и в полном соответствии с требованиями законодательства, регулирующего вопросы производства и продажи игрушек.
30. 11) Все участники рынка, вовлеченные в процесс поставок игрушек и их реализации, должны гарантировать, что при нормальном и разумном использовании игрушки, поступающие на рынок, не подвергают опасности здоровье детей, и что указанные игрушки соответствуют требованиям, установленным законодательством Сообщества.
31. Данная Директива обеспечивает четкое и пропорциональное распределение обязанностей между участниками рынка в зависимости от роли каждого в процессе поставок и реализации игрушек.
32. 12) Поскольку некоторые требования могут быть выполнены исключительно изготовителями, необходимо четко разграничивать роли последних и иных участников рынка. Также является необходимым разграничивать обязанности импортеров и дистрибьюторов, поскольку импортер ввозит игрушки на рынок Сообщества из третьих стран и должен удостовериться, что ввозимые им игрушки соответствуют требованиям, установленным законодательством Сообщества.

33. 13) Изготовитель, обладая исчерпывающей информацией о конструкции изделия и производственном процессе, обладает наибольшими возможностями для оценки соответствия игрушек установленным требованиям. Таким образом, оценка соответствия игрушек установленным требованиям должна осуществляться исключительно изготовителем.
34. 14) Необходимо удостовериться, что игрушки, поставляемые на рынок Сообщества из третьих стран, соответствуют установленным требованиям, и что все необходимые процедуры по оценке их соответствия указанным нормам проведены изготовителем.
35. Указанные условия должны быть установлены и для импортеров. Последние должны удостовериться, что ввозимые ими игрушки соответствуют упомянутым требованиям, и что на рынок не поступают игрушки, не соответствующие им, либо представляющие опасность для потребителей. Также импортеры должны удостовериться в том, что упомянутые процедуры оценки соответствия были проведены надлежащим образом, а также в том, что маркировка, нанесенная изготовителем, и сопутствующая документация пригодны для проверки надзорными органами.
36. 15) В случае, если дистрибьютор реализует игрушку после того, как она была ввезена изготовителем либо импортером, он обязан действовать с должной мерой ответственности для того, чтобы гарантировать, что в результате его действий игрушка не перестанет соответствовать установленным требованиям.
37. Предполагается, что и импортеры, и дистрибьюторы, участвуя в процессе оборота игрушек, будут действовать в строгом соответствии с установленными требованиями.
38. 16) Импортеры, осуществляя поставку игрушки на рынок, обязаны указывать на ней свое наименование и адрес, по которому с ними можно связаться. Исключения могут быть предусмотрены в случаях, когда размеры или природа игрушки не позволяют нанести соответствующую маркировку либо когда импортер помещает свои координаты внутрь упаковки изделия.
39. 17) Любой участник рынка, поставляющий игрушку на рынок под своей торговой маркой либо вносящий в конструкцию игрушки такие изменения, которые могут повлиять на ее соответствие установленным требованиям, считается изготовителем и должен исполнять обязанности последнего.
40. 18) Дистрибьюторы и импортеры, принимая непосредственное участие в реализации игрушек, должны активно способствовать выполнению надзорных функций, осуществляемых национальными властями, и в случае необходимости, предоставлять соответствующим органам всю необходимую информацию.
41. 19) Прозрачность каналов поставок игрушек значительно упрощает контроль над рынком и повышает его эффективность. Кроме того, прозрачность поставок облегчает задачу по отслеживанию участников рынка, поставляющих игрушки, не соответствующие установленным требованиям.
42. 20) Некоторые основополагающие требования к безопасности игрушек, установленные Директивой 88/378/ЕЭС, должны быть пересмотрены с учетом развития технологий, имевшего место с момента принятия указанной Директивы. В частности, в области электрических характеристик уровень технического развития позволяет превысить ограничение по напряжению в 24 вольта, установленного Директивой 88/378/ЕЭС, и при этом гарантировать безопасное использование игрушки.
43. 21) Также необходимо принять новые основополагающие требования к безопасности игрушек для того, чтобы гарантировать высокий уровень защиты детей от опасностей, вызванных химическими веществами в их составе. Использованию некоторых металлов и веществ, относящихся к канцерогенным,

мутагенным, воздействующим на репродуктивные функции человека (CMR) и аллергенным, должно быть уделено самое пристальное внимание. Также необходимо пересмотреть положения, посвященные веществам, содержащимся в игрушках, для того чтобы игрушки соответствовали требованиям законодательства о химикатах, в частности, Регламента (ЕС) 1907/2006 Европейского парламента и Совета ЕС от 18 декабря 2006 г., относительно регистрации, оценки, разрешения и ограничения химических веществ (Регламент REACH) и об учреждении Европейского химического агентства <*>. Однако указанные положения должны быть приспособлены к специфическим нуждам детей, которые относятся к особо уязвимой группе потребителей. Поэтому нововведенные ограничения, касающиеся наличия в игрушках веществ, воздействующих на репродуктивные функции человека (CMR), должны быть также установлены в законодательстве Сообщества, посвященного классификации, маркировке, упаковке химических веществ и их смесей с учетом того, какое влияние эти вещества могут оказать на здоровье человека. Так, никель в нержавеющей стали безопасен, следовательно, может применяться при производстве игрушек.

44. -----

45. <*> ОЖ N L 396, 30.12.2006, стр. 1.

46. 22) Предельные значения содержания некоторых веществ, установленные Директивой 88/378/ЕЭС, также должны быть пересмотрены с учетом научных достижений. Предельные значения содержания мышьяка, кадмия, хрома VI, свинца, ртути, и олова, веществ чрезвычайно токсичных, использование которых при производстве игрушек недопустимо, должны быть установлены в размере одной второй от значений, определенных в соответствии с критериями, предусмотренными Научным комитетом. Указанные мероприятия послужат гарантией того, что вышеуказанные вещества будут применяться в производстве в минимальных количествах.

47. 23) Игрушки, их элементы, и упаковка, в отношении которых можно предположить, что они будут вступать в контакт с пищей, должны соответствовать требованиям Регламента 1935/2004 Европейского парламента и Совета ЕС (ЕС) от 27 октября 2004 г., посвященного веществам, контактирующим с пищей <*>.

48. -----

49. <*> ОЖ N L 338, 13.11.2004, стр. 4.

50. 24) Для того, чтобы обеспечить достаточную защиту детей при обращении с игрушками, необходимо принять нормативы предельных значений содержания химикатов, используемых при производстве игрушек для детей в возрасте до 36 месяцев, и игрушек, которые дети могут брать в рот, с учетом требований Регламента (ЕС) 1935/2004. Кроме того, необходимо дифференцировать указанные игрушки от игрушек, и прочих веществ, контактирующих с пищей.

51. 25) Общие и специальные требования к содержанию химических веществ в игрушках, установлены данной Директивой в целях защиты здоровья детей от их воздействия, наряду с требованиями к электрическим и электронным игрушкам, установленным Директивой Европейского парламента и Совета ЕС 2002/95/ЕС от г. Последняя посвящена запрету использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании <*>. Кроме того, требования к таким игрушкам содержатся в Директиве 2002/96/ЕС Европейского парламента и Совета ЕС от 27 января 2003 г. об отходах электрического и электронного оборудования <***>.

52. -----

53. <*> ОЖ N L 37, 13.2.2003, стр. 19.

54. <***> ОЖ N L 37, 13.2.2003, стр. 24.

55. Кроме того, вопросы утилизации урегулированы Директивой 2006/12/ЕС Европейского парламента и Совета ЕС от 5 апреля 2006 г. <*>, требования к упаковке и ее утилизации - Директивой 94/62/ЕС от 20 декабря 1994 г. <*>, требования к батареям и аккумуляторам и их утилизации - Директивой 2006/66/ЕС от 6 сентября 2006 г. <***>.
56. -----
57. <*> ОЖ N L 114, 27.4.2006, стр. 9.
58. <*> ОЖ N L 356, 31.12.1994, стр. 10.
59. <***> ОЖ N L 226, 26.9.2006, стр. 1.
60. 26) Кроме того, применение указанной Директивы создает предпосылки для замены опасных веществ и материалов, применяемых при производстве игрушек, менее опасными, там где экономические и технологические факторы позволяют осуществить такую замену.
61. 27) В целях защиты детей от ухудшения слуха, вызванного издающими звук игрушками, необходимо установить более жесткие стандарты, регулирующие как максимальный уровень звука, издаваемого игрушкой однократно, так и в течение продолжительного времени. Также необходимо установить новые основополагающие требования безопасности к звуку, издаваемому данными игрушками.
62. 28) В соответствии с принципом превентивности необходимо установить специальные требования безопасности с целью защиты детей от потенциальных угроз, вызванных попаданием игрушек в пищу. Удушье, вызываемое попаданием игрушки в дыхательные пути, относится к самостоятельному виду угроз, вопросы защиты от нее детей законодательством Сообщества не урегулированы.
63. 29) Поскольку существует возможность того, что игрушки, являющиеся источником угроз, не предусмотренных соответствующими требованиями безопасности, изложенными в данной Директиве, могут иметься в наличии, либо быть разработаны в будущем, необходимо закрепить общие требования к безопасности игрушек в качестве правовой основы для принятия мер в отношении таких игрушек.
64. В связи с этим необходимо установить требования к безопасности игрушек с учетом того, что они могут использоваться не только по назначению, но и иным образом, поскольку дети не проявляют должной осмотрительности, свойственной взрослым.
65. В случаях, когда угроза здоровью ребенка не может быть в достаточной мере минимизирована в процессе проектирования изделия, указание на возможную опасность может быть адресовано лицам, осуществляющим присмотр за детьми. Однако в соответствии с известными методами оценки рисков, использование такой информации не может явиться адекватной заменой усовершенствованию изделия.
66. 30) В целях создания условий безопасного использования игрушек необходимо размещать соответствующие инструкции в комплекте с игрушкой.
67. В целях предупреждения обхода требований безопасности, особенно в ситуациях, когда в соответствии с ними игрушка не предназначена для использования детьми младше 36 месяцев, необходимо прямо предусмотреть, что соответствующие условия безопасного использования применимы лишь в случаях, когда игрушкой пользуются в соответствии с ее назначением.
68. 33) Маркировка соответствия европейским стандартам - единственное, что может подтвердить наличие такого соответствия. Иная маркировка может использоваться, если она способствует повышению уровня безопасности потребителя, и ее применение не урегулировано законодательством Сообщества, посвященного вопросам унификации.

69. 34) Также является уместным установить правила нанесения маркировки соответствия европейским стандартам для обеспечения ее читаемости, что должно облегчить осуществление контроля над рынком игрушек.
70. 35) Для того, чтобы обеспечить соответствие игрушек основополагающим требованиям безопасности, необходимо установить обязательные для производителя процедуры оценки такого соответствия.
71. В целях обеспечения безопасности игрушек, Директива также должна обязать производителей проводить анализ опасностей, которые может представлять игрушка, в том числе и оценивать вероятность наличия в игрушке запрещенных веществ. Кроме того, производители должны отражать результаты такого анализа в технической документации, что позволит соответствующим надзорным органам выполнять их функции наиболее эффективно.
72. Внутренний контроль соответствия установленным требованиям эффективен в случаях, когда он осуществляется в соответствии с унифицированными стандартами, ссылки на которые опубликованы в Официальном журнале Европейского Союза. В случаях отсутствия таких стандартов контроль должен осуществляться третьими лицами по методикам Европейского Союза.
73. Аналогичный порядок применяется в случаях, когда один или несколько стандартов опубликованы с какими-либо ограничениями либо если производитель не следует этим стандартам полностью или в их части. Производитель также обязан направить игрушку на экспертизу по методике Европейского союза во всех случаях, когда полагает, что проведение такой экспертизы является необходимым.
74. 36) Также необходимо обеспечить одинаково высокий уровень компетентности организаций, осуществляющих проверку соответствия игрушек установленным требованиям на территории Сообщества, и создать условия для их добросовестной конкуренции. Кроме того, следует предусмотреть перечень обязательных требований к организациям, желающим осуществлять подобную деятельность в соответствии с данной Директивой.
75. 37) В целях обеспечения стабильно высокого уровня оценки качества игрушек, необходимо закрепить соответствующие требования не только к организациям, желающим проводить такую оценку, но также и к заинтересованным административным органам и иным организациям, вовлеченным в процесс оценки, регистрации и мониторинга, проводимых нотифицированными органами.
76. 38) В случаях когда имеющиеся научные данные не позволяют надлежащим образом оценить возможные риски, государства-члены ЕС, действующие в соответствии с данной Директивой, обязаны руководствоваться принципом превентивности, который вкратце обрисован в законодательстве Сообщества, *inter alia* в Послании Европейской комиссии от 2 февраля 2000 г., наряду с соблюдением иных норм и принципов, содержащихся в данной Директиве.
77. 39) Регламент (ЕС) 765/2008 дополняет и усиливает существующие механизмы надзора над рынком товаров, входящих в сферу действия законодательства Сообщества, посвященного гармонизации. К указанным товарам относятся и игрушки. Государства-члены ЕС обязаны осуществлять надзор над рынком, руководствуясь указанным Регламентом. Однако его применение не является препятствием для применения надзорными органами дополнительных механизмов контроля, предусмотренных Директивой 2001/95/ЕС. Кроме того, механизмы, предоставляющие надзорным органам возможность запрашивать информацию у заинтересованных организаций и выдавать им различные предписания, должны быть включены в данную Директиву. Это позволит сделать контроль над рынком игрушек, сертифицированных в соответствии с требованиями Европейского Союза, более эффективным.

78. 40) Директива 88/378/ЕЭС уже содержит процедуру, позволяющую Европейской комиссии проверять обоснованность мер, принятых государствами-членами ЕС по отношению к игрушкам, не соответствующим установленным требованиям. В целях повышения прозрачности, уменьшения времени проведения и увеличения эффективности указанной процедуры, ее необходимо усовершенствовать.
79. 41) Существующая система должна быть дополнена процедурой, позволяющей заинтересованным лицам получать информацию о мерах, принятых по отношению к игрушкам, представляющим опасность для здоровья и безопасности граждан, а также об иных действиях, предпринятых в целях защиты публичных интересов. Кроме того, необходимо предоставить надзорным органам, действующим совместно с ведущими участниками рынка, возможность принимать меры по отношению к таким игрушкам на начальных стадиях их оборота.
80. 42) В случаях, когда Европейская комиссия и государства-члены ЕС приходят к соглашению относительно обоснованности мер, принятых последними, дальнейшего участия Европейской комиссии не требуется.
81. 43) Меры, необходимые выполнения требований данной Директивы, должны приниматься с учетом положений Решения Совета Европы 1999/468/ЕС от 28 июня 1999 г., <*>.
82. -----
83. <*> ОЖ N L 184, 17.7.1999, стр. 23.
84. 44) В частности, Европейская комиссия должна быть наделена соответствующими полномочиями для реализации положений, содержащих требования, предъявляемые к химическому составу изделий, и в определенных случаях - полномочиями для снятия запретов на применение веществ, воздействующих на репродуктивные функции человека, а также для формулирования специфических требований к некоторым категориям игрушек.
85. Данный комплекс мер разработан с целью повышения эффективности применения Директивы, в том числе и путем включения в нее новых положений. Указанные меры должны приниматься в соответствии с процедурой, установленной статьей 5а Решения 1999/468/ЕС.
86. 45) Директива Совета ЕС 85/374/ЕЭС от 25 июля 1985 г. о сближении законодательных, регламентарных и административных положений государств-членов ЕС, применяемых к ответственности за неисправную продукцию <*>, применяется также по отношению к игрушкам, не соответствующим законодательству Сообщества, посвященного унификации. Производители и импортеры, выводящие на рынок Сообщества игрушки, не соответствующие установленным требованиям, несут ответственность за вред, причиненный такими игрушками, в порядке, предусмотренном данной Директивой.
87. -----
88. <*> ОЖ N L 210, 7.8.1985, стр. 29.
89. 46) Государства-члены ЕС должны установить штрафы для нарушителей положений данной Директивы. Указанные штрафы должны отвечать требованиям эффективности, соразмерности, а также обеспечивать профилактику соответствующих нарушений.
90. 47) Чтобы дать производителям игрушек и иным участникам рынка время, необходимое для адаптации к требованиям, содержащимся в данной Директиве, необходимо предусмотреть двухгодичный переходный период, в течение которого игрушки, соответствующие положениям Директивы 88/379/ЕЭС, могут быть выведены на рынок. В отношении требований к химическому составу игрушек, длительность указанного периода должна составлять четыре года, что позволит разработать унифицированные стандарты, соответствие которым является необходимым условием выполнения требований, содержащихся в Директиве.

91. 48) Поскольку цели принятия данной Директивы - в части обеспечения здоровья и безопасности детей путем принятия унифицированных требований к безопасности игрушек и закрепления методов рыночного контроля - не могут быть в достаточной мере достигнуты государствами-членами ЕС по причине масштабности этих целей, более предпочтительным является их достижение на уровне Сообщества.
92. Меры, необходимые для достижения указанных целей, могут приниматься Сообществом в соответствии с принципом субсидиарности, закрепленном в статье 5 Договора об учреждении Европейского Союза. В соответствии с принципом пропорциональности, также закрепленном в указанной статье, действие данной Директивы не должно выходить за рамки целей, ради достижения которых она была принята,
93. приняли настоящую Директиву:

1. Глава I. Общие положения

2. Статья 1
3. Предмет регулирования
4. Настоящая Директива устанавливает правила безопасности игрушек и их свободного оборота в Сообществе.
- 5.
6. Статья 2
7. Сфера применения
8. 1. Настоящая Директива подлежит применению в отношении изделий, сконструированных или предназначенных для использования в качестве игрушек детьми в возрасте до 14 лет (далее - "игрушки").
9. Изделия, перечисленные в Приложении I, не должны считаться игрушками в рамках настоящей Директивы.
10. 2. Настоящая Директива не подлежит применению в отношении следующих игрушек:
 11. а) оборудования детских площадок, предназначенных для публичного использования;
 12. б) автоматических игровых машин, приводимых в действие при помощи монет либо без таковых, предназначенных для публичного использования;
 13. с) игрушечных транспортных средств, оснащенных двигателями внутреннего сгорания;
 14. d) игрушечных паровых двигателей; и
 15. e) пращей и рогаток.
- 16.
17. Статья 3
18. Определения
19. В целях применения настоящей Директивы используются следующие определения:
20. 1. "поставки игрушек на рынок" - любые поставки игрушек для их продажи, потребления либо иного использования на рынке Сообщества в целях получения прибыли либо возврата уплаченных сумм и освобождения от уплаты налогов;
21. 2. "вывод на рынок" - первая поставка соответствующей игрушки на рынке Сообщества;
22. 3. "изготовитель" - любое физическое либо юридическое лицо, производящее либо конструирующее игрушки и маркирующее их своим именем либо, соответственно, торговой маркой;
23. 4. "уполномоченный представитель" - любое физическое либо юридическое лицо, получившее в порядке, установленном Сообществом, доверенность от изготовителя на представление его интересов;

24. 5. "импортер" - любое физическое либо юридическое лицо, образованное в порядке, установленном Сообществом, поставляющее игрушку из третьей страны на рынок Сообщества;
25. 6. "дистрибьютор" - любое физическое либо юридическое лицо, не являющееся изготовителем, а равно импортером, осуществляющее поставки игрушки на рынок;
26. 7. "участники рынка" - изготовитель, уполномоченный представитель, импортер, либо дистрибьютор;
27. 8. "гармонизированные стандарты" - стандарты, принятые европейскими органами по стандартизации, изложенные в приложении 1 к Директиве 98/24/ЕС по требованию Европейской комиссии в соответствии со статьей 6 указанной Директивы;
28. 9. "гармонизированное законодательство Сообщества" - любое законодательство Сообщества, регулирующее вопросы гармонизации условий сбыта продукции;
29. 10. "аккредитация" - употребляется в значении, указанном в Регламенте (ЕС) 765/2008;
30. 11. "оценка соответствия" - процесс установления соответствия игрушки специальным требованиям;
31. 12. "органы по сертификации" - органы, устанавливающие факт соответствия, в том числе путем калибровки, тестирования, сертификации и проведения экспертизы;
32. 13. "отзыв" - любые меры, направленные на возврат игрушки, уже поставленной конечному пользователю;
33. 14. "изъятие" - любые меры, направленные на предотвращение дальнейших поставок игрушки на рынок;
34. 15. "надзор над рынком" - мероприятия, осуществляемые властными структурами, направленные на достижение соответствия игрушек требованиям, установленным гармонизированным законодательством Сообщества, обеспечение безопасности игрушек и защиту публичных интересов;
35. 16. "маркировка соответствия европейским стандартам" - маркировка, нанесенная производителем и подтверждающая факт соответствия игрушки требованиям, установленным гармонизированным законодательством Сообщества при условии его применения;
36. 17. "функциональное изделие" - изделие, используемое таким же образом, как и изделие, устройство, предназначенное для взрослых, являющееся, в том числе, масштабной моделью такого изделия, устройства;
37. 18. "функциональная игрушка" - игрушка, используемая таким же образом, как и изделие, устройство, предназначенное для взрослых, являющееся, в том числе, масштабной моделью такого изделия, устройства;
38. 19. "водная игрушка" - игрушка, предназначенная для использования, а также допускающая пребывание в неглубокой воде;
39. 20. "расчетная скорость" - потенциально возможная скорость, предусмотренная конструкцией игрушки;
40. 21. "игрушка для активных игр" - игрушка, предназначенная для домашнего использования, структура которой во время игры остается неизменной, в том числе, и после совершения совместно с ней следующих действий: подъема, прыжков, скольжения, тряски, вращения, ползания и любых их комбинаций;
41. 22. "химическая игрушка" - игрушка, предназначенная для непосредственной обработки химическими веществами и их смесями и используемая соответствующей возрастной группой либо под наблюдением взрослых;
42. 23. "обонятельная настольная игра" - игрушка, предназначенная для того, чтобы помочь ребенку в распознавании различных запахов;

43. 24. "косметический набор" - игрушка, предназначенная для того, чтобы помочь ребенку научиться создавать такие косметические средства, как мыло, крема, шампуни, пены для ванн, помады и другие средства для макияжа, зубную пасту, и кондиционеры;
44. 25. "вкусовая игра" - игрушка, с помощью которой ребенок может приготовить различные сладости и иные блюда, для приготовления которых используются пищевые компоненты, жидкости, порошки и ароматизаторы;
45. 26. "вред" - физическое повреждение, а также любой другой ущерб здоровью, включая его длительные расстройства;
46. 27. "опасность" - потенциальный источник причинения вреда;
47. 28. "риск" - вероятная степень возникновения опасности, в результате которой причиняется вред, а также степень тяжести такого вреда;
48. 29. "предназначен для использования..." - предполагает, что родитель либо лицо, осуществляющее присмотр за ребенком, должны исходя из свойств игрушки, определить, для какой возрастной группы она предназначена.

1.

2. Глава II. Обязанности участников рынка

3. Статья 4

4. Обязанности изготовителей

5. 1. Выводя свои игрушки на рынок, изготовители обязаны удостовериться, что игрушки разработаны и изготовлены с соблюдением требований статьи 10 настоящей Директивы и Приложения II к ней.
6. 2. Изготовители обязаны составить необходимую техническую документацию в порядке, предусмотренном статьей 21, либо провести процедуру оценки соответствия установленным требованиям в порядке, предусмотренном статьей 19.
7. В случае если соответствие игрушки установленным требованиям было установлено в результате проведения указанной процедуры, изготовители обязаны составить сертификат соответствия в порядке, предусмотренном статьей 15, и нанести маркировку соответствия европейским стандартам в порядке, предусмотренном параграфом 1 статьи 17.
8. 3. Изготовители обязаны хранить техническую документацию и декларацию соответствия европейским стандартам в течение 10 лет с момента вывода игрушки на рынок.
9. 4. Изготовители для подтверждения соответствия продукции установленным требованиям обязаны обеспечить проведение указанной процедуры в месте ее производства. Изменения, внесенные в конструкцию игрушки, ее характеристики, и изменения требований унифицированных стандартов также должны быть приняты во внимание.
10. В целях изучения рисков, исходящих от игрушки, и защиты здоровья и безопасности потребителей, изготовители обязаны производить тестирование образцов изделий, проводить необходимые расследования, и, в случае необходимости, вести реестр жалоб в отношении игрушек, не соответствующих установленным требованиям, и их отзывов и информировать дистрибьюторов о проведении такого мониторинга.
11. 5. Изготовители обязаны обеспечить нанесение на игрушки маркировки, содержащей информацию о типе, серии, серийном номере и об иных элементах, позволяющих идентифицировать игрушку, либо, если размеры или природа игрушки не позволяют нанести такую маркировку, необходимая информация должна быть размещена на упаковке либо содержаться в документации, прилагаемой к игрушке.

12. 6. Изготовители обязаны указать на игрушке свое наименование, зарегистрированный торговый знак, либо зарегистрированную торговую марку и адрес, по которому с ними можно связаться, а если это не представляется возможным, указанная информация должна содержаться на ее упаковке либо в документации, прилагаемой к игрушке. Адрес, по которому можно связаться с изготовителем, должен быть указан в качестве единственного.
13. 7. Изготовители обязаны обеспечить наличие в комплекте с игрушкой инструкции и правил безопасности на языке, или языках, понятных потребителям.
14. 8. Изготовители, у которых имеются основания полагать, что поставляемая ими на рынок игрушка не соответствует основополагающим требованиям гармонизированного законодательства Сообщества, обязаны немедленно принять необходимые меры для приведения игрушки в соответствие указанным требованиям, изъять либо отозвать игрушку в зависимости от того, что является более подходящим. Кроме того, о том, что игрушка является источником риска, изготовители обязаны немедленно уведомить национальные власти государства-члена ЕС, гражданам которого указанной игрушкой может быть причинен вред, и сообщить, каким именно требованиям не соответствует игрушка, и какие меры приняты для устранения такого несоответствия.
15. 9. Изготовители обязаны по мотивированному запросу национальных властей предоставлять им всю необходимую информацию и документацию для подтверждения соответствия игрушки установленным требованиям на языке, понятном указанным властям. Изготовители обязаны оказывать содействие национальным властям относительно их запросов и иных действий, направленных на ликвидацию рисков, источником которых является игрушка, поставляемая изготовителями на рынок.
- 16.
17. Статья 5
18. Уполномоченные представители
19. 1. Изготовитель имеет право путем выдачи письменной доверенности назначить уполномоченного представителя.
20. 2. Обязанности, указанные в параграфе 1 статьи 4, а также обязанности по составлению технической документации, не могут быть переданы уполномоченному представителю по доверенности.
21. 3. Уполномоченный представитель обязан выполнять обязанности, указанные в доверенности, полученной от изготовителя. Доверенность должна позволять уполномоченному представителю совершать от имени изготовителя как минимум следующие действия:
22. а) сохранять декларацию соответствия европейским стандартам и техническую документацию в месте расположения национальных надзорных органов в течение 10 лет с момента вывода игрушки на рынок;
23. б) по мотивированному запросу национальных властей, предоставлять всю необходимую информацию и документацию в подтверждение соответствия игрушек установленным требованиям.
24. в) оказывать содействие национальным властям в отношении их запросов и иных действий, направленных на устранение рисков, исходящих от игрушек, в пределах полномочий, указанных в доверенности.
- 25.
26. Статья 6
27. Обязанности импортеров
28. 1. Импортеры обязаны поставлять на рынок Сообщества только игрушки, соответствующие установленным требованиям.

29. 2. Прежде чем начать поставки на рынок, импортер обязан удостовериться, что процедура оценки соответствия игрушки установленным требованиям была проведена изготовителем.
30. Импортеры обязаны удостовериться в том, что изготовитель составил техническую документацию, нанес необходимую маркировку соответствия европейским стандартам, включил в комплект необходимую документацию, а также в том, что изготовитель соответствует требованиям, установленным параграфами 5 и 6 статьи 4.
31. В случае если у импортера возникнут основания полагать, что игрушка не соответствует требованиям статьи 10 настоящей Директивы и Приложения II к ней, он не имеет права осуществлять поставки игрушки на рынок до тех пор, пока она не будет приведена в соответствие указанным требованиям. Кроме того, в случае если игрушка является источником риска, импортер обязан сообщить об этом изготовителю и надзорным органам той страны, гражданам которой может быть причинен вред.
32. 3. Импортеры обязаны указывать на игрушке свое наименование, зарегистрированный торговый знак, либо зарегистрированную торговую марку и адрес, по которому с ними можно связаться, а если это не представляется возможным, то данная информация должна содержаться на упаковке, либо в документации, прилагаемой к игрушке.
33. 4. Импортеры обязаны обеспечить наличие в комплекте с игрушкой инструкции и правил безопасности на языке, или языках, понятных потребителям, установленным заинтересованным государством-членом ЕС.
34. 5. Импортеры в период, в течение которого они несут ответственность за ввозимые игрушки, должны гарантировать, что условия хранения и транспортировки не будут причиной нарушения требований, установленных статьей 10 настоящей Директивы и Приложением II к ней.
35. 6. В целях изучения рисков, исходящих от игрушки, защиты здоровья и безопасности потребителей, импортеры обязаны производить тестирование образцов изделий, проводить необходимые расследования, и, в случае необходимости, вести реестр жалоб в отношении игрушек, не соответствующих установленным требованиям, и их отзывов и информировать дистрибьюторов о проведении такого мониторинга.
36. 7. Импортеры, у которых имеются основания полагать, что поставляемая ими на рынок игрушка не соответствует основополагающим требованиям гармонизированного законодательства Сообщества, обязаны немедленно принять необходимые меры для приведения игрушки в соответствие указанным требованиям, изъять либо отозвать игрушку в зависимости от того, что является более подходящим. Кроме того, о том, что игрушка является источником риска, изготовители обязаны немедленно уведомить национальные власти государства-члена ЕС, гражданам которого указанной игрушкой может быть причинен вред, и сообщить, каким именно требованиям не соответствует игрушка, и какие меры приняты для устранения такого несоответствия.
37. 8. Импортеры обязаны сохранять декларацию соответствия игрушки европейским стандартам в месте расположения национальных надзорных органов в течение 10 лет с момента вывода игрушки на рынок, а также обеспечить предоставление соответствующей технической документации указанным органам по их запросу.
38. 9. Импортеры обязаны по мотивированному запросу национальных властей предоставлять всю необходимую информацию и документацию для подтверждения соответствия игрушки установленным требованиям на языке, понятном указанным властям. Импортеры также обязаны оказывать содействие национальным властям

- относительно их запросов и иных действий, направленных на ликвидацию рисков, источником которых является игрушка, поставленная на рынок.
- 39.
40. Статья 7
41. Обязанности дистрибьюторов
42. 1. Осуществляя поставку игрушки на рынок, дистрибьюторы должны действовать с должным вниманием к установленным требованиям.
43. 2. Прежде чем начать поставки игрушки на рынок, дистрибьюторы должны убедиться, имеет ли игрушка необходимую маркировку соответствия европейским стандартам и прилагаются ли к игрушке необходимые инструкции и правила безопасного использования на языке либо языках, понятных потребителям соответствующего государства-члена ЕС, на рынок которого поставляется игрушка. Кроме того, дистрибьюторы обязаны убедиться, соответствуют ли изготовитель и импортер требованиям, установленным параграфом 5 статьи 4 и параграфом 3 статьи 6 настоящей Директивы.
44. В случае если у дистрибьютора возникнут основания полагать, что игрушка не соответствует требованиям статьи 10 настоящей Директивы, и Приложения II к ней, он не имеет права осуществлять поставки игрушки на рынок до тех пор, пока она не будет приведена в соответствие указанным требованиям. Кроме того, в случае, если игрушка является источником риска, импортер обязан сообщить об этом изготовителю, импортеру и надзорным органам той страны, гражданам которой может быть причинен вред.
45. 3. Дистрибьюторы в период, в течение которого они несут ответственность за поставляемые игрушки, должны гарантировать, что условия хранения и транспортировки не будут причиной нарушения требований, установленных статьей 10 настоящей Директивы и Приложением II к ней.
46. 4. Дистрибьюторы, у которых имеются основания полагать, что поставленная ими игрушка не соответствует основополагающим требованиям гармонизированного законодательства Сообщества, обязаны удостовериться в том, что приняты необходимые меры для приведения игрушки в соответствие указанным требованиям, либо в том, что игрушка была изъята или отозвана, в зависимости от того, что являлось более подходящим. Кроме того, о том, что игрушка является источником риска, дистрибьюторы обязаны немедленно уведомить национальные власти государства-члена ЕС, гражданам которого указанной игрушкой может быть причинен вред, и сообщить, каким именно требованиям не соответствует игрушка и какие меры приняты для устранения такого несоответствия.
47. 5. Дистрибьюторы обязаны по мотивированному запросу национальных властей предоставлять всю необходимую информацию и документацию для подтверждения соответствия игрушки установленным требованиям. Дистрибьюторы также обязаны оказывать содействие национальным властям относительно их запросов и иных действий, направленных на ликвидацию рисков, источником которых является игрушка, поставленная на рынок.
- 48.
49. Статья 8
50. Условия, при которых обязанности изготовителей возлагаются
51. на импортеров и дистрибьюторов
52. В целях применения настоящей Директивы импортер либо дистрибьютор должны рассматриваться в качестве изготовителя, и нести обязанности, предусмотренные статьей 4 настоящей Директивы, в случае если они выводят игрушку на рынок либо под своим наименованием, либо торговой маркой, либо вносят в уже имеющуюся на рынке игрушку изменения, которые могут повлиять на ее соответствие установленным требованиям.

- 53.
54. Статья 9
55. Идентификация участников рынка
56. Участники рынка обязаны по запросу надзорных органов установить следующее:
57. а) кто из участников рынка поставил им игрушки;
58. б) кому из участников рынка они поставили игрушки.
59. Участники рынка должны быть в состоянии предоставить информацию, указанную в параграфе первом, в течение 10 лет с момента вывода игрушки на рынок, в случае если они являются производителями, и в течение 10 лет с момента, когда игрушка была им поставлена, в случае если они являются иными участниками рынка.

- 1.
2. **Глава III. Соответствие игрушек установленным требованиям**
3. Статья 10
4. основополагающие требования безопасности
5. 1. Государства-члены ЕС обязаны принять все необходимые меры, для того чтобы гарантировать, что игрушки не будут выведены на рынок, пока не будет установлено, что они соответствуют основополагающим требованиям безопасности: общим, указанным в параграфе 2, и специальным, указанным в Приложении II.
6. 2. Игрушки, включая химические вещества в их составе, не должны угрожать безопасности и здоровью пользователей и третьих лиц при их использовании по назначению, с учетом поведения детей.
7. Способности пользователей, а также в необходимых случаях лиц, осуществляющих присмотр, должны быть приняты во внимание, в особенности в случаях, когда игрушки предназначены для использования детьми в возрасте до 36 месяцев либо для иных установленных возрастных групп.
8. Маркировка, нанесенная в порядке, предусмотренном параграфом 2 статьи 11 настоящей Директивы, и инструкции, прилагаемые к игрушкам, должны обращать внимание пользователей либо лиц, осуществляющих за ними присмотр, на опасности и риски, которые могут возникнуть в процессе использования игрушек, и на способы их избежать.
9. 3. Игрушки, выведенные на рынок, должны соответствовать основополагающим требованиям безопасности в течение предполагаемого периода их использования.
- 10.
11. Статья 11
12. Предупреждения
13. 1. В случаях, если это является необходимым условием безопасного использования, предупреждения, сделанные в целях применения параграфа 2 статьи 10 настоящей Директивы, должны содержать перечень ограничений для пользователей, в соответствии с частью А Приложения V.
14. Предупреждения должны быть нанесены на игрушки, перечисленные в части В Приложения V. Предупреждения, указанные в пунктах 2 - 10 части В Приложения V, должны быть также нанесены на них.
15. Игрушки не должны нести одно или более предупреждений, указанных в части В Приложения V, в случае если эти предупреждения противоречат назначению игрушки, вытекающего из ее функций, размеров, и характеристик.
16. 2. Предупреждения, нанесенные изготовителем на игрушку, должны быть четко различимы, разборчивы и понятны, изложены на этикетке либо упаковке, либо в случае, если это является необходимым, в инструкции, прилагаемой к игрушке. Маленькие игрушки, реализуемые без упаковки, должны также иметь соответствующие предупреждения, каким-либо образом прикрепленные к ним.

17. Предупреждениям должны предшествовать слова "Предупреждение" или "Предупреждения", в зависимости от того, что является более подходящим.
18. Предупреждения, которые могут повлиять на решение о покупке игрушки, такие как устанавливающие минимальный и максимальный возраст пользователей, и другие, указанные в Приложении V, должны быть указаны на упаковке, либо иным образом доступны потребителю для ознакомления до момента покупки, включая случаи, когда покупка осуществляется в сети.
19. 3. В соответствии с параграфом 7 статьи 4, государство-член ЕС в пределах своей территории имеет право предусмотреть в качестве особого условия, что указанные предупреждения и правила безопасного использования должны быть составлены на языке, либо языках, понятных потребителям, определенных государством-членом ЕС.
- 20.
21. Статья 12
22. Свободный оборот
23. Государства-члены ЕС не должны препятствовать поставкам на свой рынок игрушек, соответствующих требованиям настоящей Директивы.
- 24.
25. Статья 13
26. Презумпция соответствия установленным требованиям
27. Игрушки полностью либо частично соответствующие унифицированным стандартам, ссылки на которые были опубликованы в Официальном журнале Европейского союза, должны рассматриваться в качестве соответствующих полностью либо частично требованиям, установленным указанными стандартами, статьей 10 настоящей Директивы, и Приложением II к ней.
- 28.
29. Статья 14
30. Официальные возражения на гармонизированные стандарты
31. 1. В случае, когда государство-член ЕС, либо Европейская комиссия полагают, что унифицированный стандарт не вполне удовлетворяет требованиям, установленным статьей 10 настоящей Директивы и Приложением II к ней, Европейская комиссия либо заинтересованное государство-член ЕС имеют право вынести данный вопрос на обсуждение Комитета, указанного в статье 5 Директивы 98/34/ЕС, предоставив соответствующие аргументы. Комитет, проконсультировавшись с европейскими органами по стандартизации, должен без каких-либо задержек вынести соответствующее заключение.
32. 2. В свете заключения Комитета Европейская комиссия должна решить, опубликовать или нет или опубликовать с ограничениями, оставить в силе или оставить в силе с ограничениями либо отказаться от требований гармонизированного стандарта, упомянутого в Официальном журнале Европейского союза.
33. 3. Европейская комиссия обязана уведомить соответствующий европейский орган стандартизации и в случае необходимости требовать пересмотра соответствующих гармонизированных стандартов.
- 34.
35. Статья 15
36. Декларация соответствия Европейским стандартам
37. 1. Декларация соответствия Европейским стандартам подтверждает факт выполнения требований статьи 10 настоящей Директивы и Приложения II к ней.
38. 2. Декларация соответствия европейским стандартам должна, как минимум, содержать элементы, указанные в Приложении III к настоящей Директиве и Приложении II к Решению 768/2008/ЕС, и должна непрерывно обновляться.

Декларация должна иметь структуру, указанную в Приложении III к настоящей Директиве. Декларация должна быть переведена на язык либо языки, установленные государством-членом ЕС, на рынок которого указанная игрушка выводится или поставляется.

39. 3. Заполняя декларацию соответствия европейским стандартам, изготовитель берет на себя ответственность за соответствие игрушки установленным требованиям.

40.

41. Статья 16

42. Общие принципы маркировки соответствия

43. европейским стандартам

44. 1. Игрушки, поставляемые на рынок, должны нести маркировку соответствия европейским стандартам.

45. 2. Маркировка соответствия европейским стандартам должна отвечать общим принципам, установленным статьей 30 Регламента (ЕС) 765/2008.

46. 3. Государства-члены ЕС обязаны презюмировать, что игрушки, несущие маркировку соответствия европейским стандартам, соответствуют требованиям, установленным настоящей Директивой.

47. 4. Игрушки, не имеющие маркировки соответствия европейским стандартам либо иным образом не выполняющие требования настоящей Директивы, могут демонстрироваться на ярмарках и выставках при условии, что такие игрушки ясно обозначены в качестве таковых, и что они не будут поставляться на рынок Сообщества, пока не будут приведены в соответствие с указанными требованиями.

48.

49. Статья 17

50. Правила и условия нанесения маркировки

51. соответствия европейским стандартам

52. 1. Маркировка соответствия европейским стандартам должна быть ясной, разборчивой, несмываемой с корпуса игрушки, этикетки, либо упаковки. В случае с маленькими игрушками, и игрушками, состоящими из маленьких частей, маркировка может быть нанесена на этикетку либо прилагаемую листовку. В случае с игрушками, реализуемыми с кассовых стендов, при отсутствии технической возможности нанесения маркировки и при условии, что кассовый стенд изначально используется в качестве упаковки для игрушки, маркировка соответствия может быть нанесена на кассовый стенд.

53. В случае если маркировка соответствия не видна снаружи упаковки, если таковая вообще имеется, то она должна быть, как минимум, нанесена на упаковку.

54. 2. Маркировка соответствия европейским стандартам должна быть нанесена перед выводом игрушки на рынок. Она может сопровождаться различными пиктограммами, и иными символами, обозначающими наличие возможных рисков при использовании игрушки.

1.

2. Глава IV. Оценка соответствия установленным требованиям

3. Статья 18

4. Оценка соответствия требованиям безопасности

5. Изготовители, прежде чем выводить игрушку на рынок, обязаны провести анализ химических, физических, механических, электрических источников опасности, оценить ее гигиеничность, возгораемость и радиоактивность, а также оценить круг лиц, которые могут подвергнуться указанным угрозам.

6.

7. Статья 19

8. Применяемые процедуры оценки соответствия

9. 1. Прежде чем вывести игрушку на рынок, изготовители обязаны провести процедуры оценки соответствия, указанные в параграфах 2 и 3, чтобы продемонстрировать, что указанная игрушка соответствует требованиям, установленным статьей 10 настоящей Директивы, и Приложением II к ней.
10. 2. В случае, если изготовителем применены унифицированные стандарты, ссылки на которые были опубликованы в Официальном журнале Европейского союза, покрывающие все существенные требования к безопасности игрушки, то такой изготовитель обязан осуществлять внутреннюю процедуру контроля, в порядке, предусмотренном разделом А приложения II к Решению 768/2008/ЕС.
11. 3. Игрушка должна быть предоставлена изготовителем для проведения экспертизы соответствия европейским стандартам в порядке, предусмотренном статьей 20 настоящей Директивы, и разделом С приложения II к Решению 768/2008/ЕС в случаях, если:
 12. а) гармонизированных стандартов, ссылки на которые опубликованы в Официальном журнале Европейского союза, и покрывающих все существенные требования к безопасности игрушки, не существует;
 13. б) гармонизированные стандарты, указанные в пункте "а", существуют, но изготовитель не применял их либо применял лишь в их части;
 14. в) один или более гармонизированных стандартов, указанных в пункте "а", были опубликованы с ограничениями;
 15. г) у изготовителя существуют основания полагать, что природа, дизайн, конструкция, либо назначение игрушки требуют проверки третьими лицами.
- 16.
17. Статья 20
18. Экспертиза соответствия европейским стандартам
19. 1. Порядок подачи заявления на проведение экспертизы соответствия европейским стандартам, порядок ее проведения и выдачи сертификата ЕС о проведении экспертизы, должны быть установлены в соответствии с разделом В приложения II к Решению 768/2008/ЕС.
20. Экспертиза соответствия европейским стандартам должна проводиться в порядке, предусмотренном абзацем вторым параграфа 2 указанного раздела.
21. В дополнение к указанным положениям, также подлежат применению требования, установленные параграфами 2 - 5 настоящей статьи.
22. 2. Заявление на проведение экспертизы соответствия европейским стандартам должно содержать описание игрушки, а также указание на место производства игрушки, включая адрес.
23. 3. При проведении экспертизы соответствия европейским стандартам орган по сертификации, нотифицированный в порядке, предусмотренном статьей 22 (далее - "нотифицированный орган"), обязан оценить, в случае необходимости совместно с изготовителем, опасность, которую может представлять игрушка, в соответствии со статьей 18.
24. 4. Сертификат ЕС о проведении экспертизы должен содержать ссылку на настоящую Директиву, цветное изображение и четкое описание игрушки, включая ее размеры, а также перечень проведенных тестов вместе со ссылкой на соответствующий отчет о тестировании.
25. Сертификат ЕС о проведении экспертизы подлежит замене по мере необходимости, в частности, в случае внесения изменений в производственный процесс, замены используемых при изготовлении игрушки материалов или компонентов и в любом случае каждые 5 лет.
26. Сертификат ЕС о проведении экспертизы должен быть аннулирован, если игрушка не соответствует требованиям, определенным в статье 10 и Приложении II.

27. Государства-члены ЕС должны гарантировать, что нотифицированные органы не выдадут сертификат ЕС о проведении экспертизы в отношении игрушки, если ранее в выдаче сертификата было отказано или сертификат был аннулирован.
28. 5. Техническая документация и письма по вопросам проведения экспертизы соответствия европейским стандартам должны быть составлены на официальном языке государства-члена ЕС, в котором создан нотифицированный орган, или на языке, который является приемлемым для такого органа.
- 29.
30. Статья 21
31. Техническая документация
32. 1. Техническая документация, указанная в статье 4 (2), должна включать в себя всю значимую информацию о ресурсах, используемых изготовителем, с тем, чтобы убедиться, что игрушка соответствует требованиям, указанным в статье 10 и Приложении II. В частности, техническая документация должна включать в себя документы, перечисленные в Приложении IV.
33. 2. Техническая документация должна быть составлена на одном из официальных языков Сообщества, который определяется в соответствии с правилами, указанными в статье 20 (5).
34. 3. Изготовитель обязан предоставить по запросу властной структуры государства-члена ЕС, осуществляющей надзор над рынком, перевод соответствующих частей технической документации на язык государства-члена ЕС.
35. Когда орган государства-члена ЕС, осуществляющий надзор над рынком, запрашивает у изготовителя перевод технической документации или ее части, он вправе установить срок, в течение которого перевод должен быть получен, который соответствует 30 дням, если более короткий срок не может быть оправдан риском немедленного возникновения серьезных последствий.
36. 4. Если изготовитель не выполнил требования, установленные в параграфах 1, 2 и 3, орган, осуществляющий надзор за рынком, вправе потребовать от него прохождения проверки, осуществляемой органом по сертификации, за счет изготовителя в течение определенного периода с тем, чтобы подтвердить соответствие гармонизированным стандартам и основным требованиям безопасности.

1.

2. Глава V. Нотификация органов по сертификации

3. Статья 22

4. Нотификация

5. Государства-члены ЕС обязаны уведомить Европейскую комиссию и другие государства-члены ЕС, об органах, уполномоченных выполнять задачу по подтверждению соответствия игрушек третьих лиц в соответствии со статьей 20.

6.

7. Статья 23

8. Нотифицирующие органы

9. 1. Государство-член ЕС обязан назначить орган, который будет отвечать за определение и выполнение процедур, необходимых для регистрации органов, осуществляющих подтверждение соответствия для целей настоящей Директивы, и контроль над нотифицированными органами, в том числе в части их соответствия требованиям статьи 29.

10. 2. Государства-члены ЕС вправе решить, что определение и контроль в понимании параграфа 1 должны осуществляться органом, осуществляющим аккредитацию в понимании, определенном Директивой 765/2008, и в соответствии с ее требованиями.

11. 3. Если нотифицирующий орган делегирует или иным образом передает полномочия по оценке, регистрации или контролю в понимании, определенном в параграфе 1, органу, который не является органом государственной власти, последний должен быть юридическим лицом и должен соответствовать *mutatis mutandis* требованиям, установленным в статье 24 (1) - (5). Кроме того, такой орган должен иметь соглашение о страховании гражданско-правовой ответственности, возникающей в связи с осуществлением им деятельности.
12. 4. Нотифицирующий орган несет полную ответственность за выполнение задач органом, указанным в параграфе 3.
- 13.
14. Статья 24
15. Требования, предъявляемые к нотифицирующим органам
16. 1. Нотифицирующие органы должны быть созданы таким образом, чтобы исключить конфликт интересов с нотифицированным органом.
17. 2. Нотифицирующие органы должны быть созданы и должны действовать таким образом, чтобы гарантировать объективность и беспристрастность их решений.
18. 3. Нотифицирующие органы должны быть созданы таким образом, чтобы каждое решение по вопросу регистрации органа по сертификации принималось компетентным лицом, отличным от лица, которое осуществляет подтверждение соответствия.
19. 4. Нотифицирующие органы не должны ни выполнять какие-либо функции, выполняемые органами, осуществляющими подтверждение соответствия, ни предлагать или оказывать консультационные услуги на платной или конкурсной основе.
20. 5. Нотифицирующие органы должны гарантировать конфиденциальность получаемой ими информации.
21. 6. Нотифицирующие органы должны иметь необходимое количество квалифицированного персонала в своем распоряжении для надлежащего выполнения своих задач.
- 22.
23. Статья 25
24. Обязанность нотифицирующих органов по информированию
25. Государства-члены ЕС обязаны информировать Европейскую комиссию о своих порядках оценки соответствия и уведомления органов оценки соответствия, порядке контроля со стороны заинтересованных административных органов, а также о любых изменениях в них.
26. Европейская комиссия обязана опубликовать данную информацию.
- 27.
28. Статья 26
29. Требования, предъявляемые к нотифицированным органам
30. 1. Для целей регистрации, понимаемой в соответствии с положениями настоящей Директивы, нотифицированный орган должен соответствовать требованиям, перечисленным в параграфах 2 - 11.
31. 2. Органы по сертификации должны быть основаны по национальному праву и должны обладать правоспособностью.
32. 3. Нотифицированный орган должен быть независим от изготовителя игрушек, экспертизу которых он осуществляет.
33. Орган, являющийся частью ассоциации или профессионального объединения, представляющих интересы организаций, занимающихся разработкой, производством, распространением, установкой, эксплуатацией или ремонтом игрушек, которые данный орган оценивает, может считаться независимым в

- случае, если доказаны его автономность и отсутствие какого-либо конфликта интересов.
34. 4. Нотифицированный орган, его руководство и персонал, ответственный за осуществление экспертизы соответствия, не должны заниматься разработкой, производством, распространением, установкой, эксплуатацией или ремонтом игрушек, быть покупателями, владельцами или пользователями игрушек, экспертизу которых они проводят, а также уполномоченными представителями указанных лиц. Настоящее правило не должно препятствовать использованию оцениваемых игрушек в рамках экспертизы соответствия или для личных целей.
 35. Нотифицированный орган, его руководство и персонал, ответственный за осуществление экспертизы соответствия, не должны быть напрямую вовлечены в разработку, производство, распространение, установку, эксплуатацию или ремонт оцениваемых игрушек или представлять интересы лиц, занимающихся такой деятельностью. Они не должны заниматься какой-либо деятельностью, которая может нанести ущерб независимости их суждений или честности в отношении осуществления экспертизы соответствия, для проведения которой они нотифицированы. В частности, это касается оказания консультационных услуг.
 36. Нотифицированные органы должны гарантировать, что деятельность их дочерних компаний или субконтрагентов не влияет на конфиденциальность, объективность или непредвзятость осуществляемой данными органами экспертизы соответствия.
 37. 5. Нотифицированные органы, осуществляющие экспертизу соответствия, их персонал, должны осуществлять экспертизу на высочайшем уровне непредвзятости и необходимой технической компетентности, а также должны быть свободны от любого прямого или косвенного давления, особенно финансового характера, которое может повлиять на их суждение или результаты осуществляемой ими экспертизы соответствия, особенно со стороны лиц или групп лиц, заинтересованных в результатах экспертизы.
 38. 6. Нотифицированные органы, осуществляющие экспертизу соответствия, должны обладать способностью осуществлять оценку соответствия, обязанность по осуществлению которой возложена на них в соответствии со статьей 20, и для осуществления которой они нотифицированы, независимо от того, осуществляется ли эта задача органом самостоятельно или по его поручению и под его ответственность.
 39. На всех этапах проведения экспертизы соответствия и для всех категорий игрушек, в отношении которых орган нотифицирован, данный орган должен располагать необходимыми:
 40. а) персоналом, обладающим техническими знаниями, а также достаточным и надлежащим опытом, необходимыми для того, чтобы осуществлять экспертизу соответствия;
 41. б) описанием порядка проведения процедур, в соответствии с которым осуществляется экспертиза соответствия, и который гарантирует прозрачность и возможность воспроизведения данных процедур. Описание должно включать указание на соответствующие принципы и процедуры, разграниченные в соответствии с задачами, выполняемыми им в качестве органа по сертификации, и прочими задачами.
 42. с) методиками ведения деятельности, в которых имеется описание объема ответственности, сектора, в котором орган действует, его структуру, степени сложности технологии изготовления исследуемой игрушки, а также общее или подробное содержание процесса проведения экспертизы.
 43. Нотифицированный орган, осуществляющий экспертизу соответствия, должен обладать средствами, необходимыми для выполнения технических и административных задач, с тем чтобы осуществлять экспертизу соответствия

- надлежащим образом, а также иметь доступ ко всему необходимому оборудованию или устройствам.
44. 7. Персонал, ответственный за осуществление экспертизы соответствия, должен обладать:
 45. а) действительным специальным техническим образованием, охватывающим все процедуры экспертизы соответствия, в отношении которых орган занотифицирован;
 46. б) достаточными знаниями критериев экспертизы, которую они осуществляют, и необходимой компетенцией для ее осуществления;
 47. с) достаточными знаниями и пониманием основных принципов, применяемых гармонизированных стандартов, соответствующих положений гармонизированного законодательства Сообщества и норм о его применении;
 48. д) навыками по составлению сертификатов, протоколов и отчетов о проводимой экспертизе.
 49. 8. Беспристрастность нотифицированных органов их руководства и экспертного персонала должна быть гарантирована.
 50. Вознаграждение руководства и экспертного персонала не должно зависеть от количества проведенных экспертиз или от их результатов.
 51. 9. Нотифицированные органы должны застраховать гражданскую ответственность, если ответственность не принята на себя государством-членом ЕС в соответствии с национальным законодательством, или государство-член ЕС напрямую не несет ответственность за осуществление экспертизы.
 52. 10. Персонал нотифицированного органа должен хранить профессиональную тайну в отношении всей информации, полученной во время выполнения им своих обязанностей в соответствии со статьей 20 или любого положения национального законодательства, вводящего в действие данную статью. Информация может быть предоставлена компетентным органам государства-члена ЕС, в котором нотифицированный орган осуществляет экспертизу. Интеллектуальные права должны быть защищены.
 53. 11. Нотифицированные органы должны участвовать в работе координационной группы нотифицированных органов, созданной в соответствии со статьей 38, должны руководствоваться решениями и документами, принятыми в результате работы такой группы, и гарантировать, что их персонал проинформирован о соответствующих решениях.
 - 54.
 55. Статья 27
 56. Презумпция соответствия установленным нормам
 57. Если нотифицированный орган доказал свое соответствие критериям, изложенным в соответствующих гармонизированных стандартах или их частях, тексты которых были опубликованы в Официальном журнале Европейского союза, презюмируется, что орган соответствует критериям, изложенным в статье 26, настолько, насколько гармонизированные стандарты обеспечивают данные требования.
 - 58.
 59. Статья 28
 60. Официальное возражение против положений
 61. гармонизированных стандартов
 62. В случае если государство-член ЕС или Европейская комиссия выскажут официальное возражение против положений гармонизированных стандартов, упомянутых в статье 27, применяется статья 14.
 - 63.
 64. Статья 29
 65. Дочерние организации и субконтрагенты

66. нотифицированных органов
67. 1. Если нотифицированный орган заключает договор на выполнение определенных задач по осуществлению экспертизы соответствия или прибегает к помощи дочерних организаций, орган должен гарантировать, что субконтрагент или дочерняя организация соответствуют требованиям, определенным в статье 26, и должен направить соответствующее уведомление в адрес нотифицирующего органа.
68. 2. Нотифицированные органы должны нести полную ответственность за выполнение задач субконтрагентами или дочерними организациями в случае, если последние созданы.
69. 3. Экспертные действия могут выполняться субконтрагентами или дочерними организациями только с согласия клиента.
70. 4. Нотифицированные органы обязаны предоставить в распоряжение нотифицирующего органа документы о соответствующей квалификации субконтрагента или дочерней организации и о проведенной ими работе в соответствии со статьей 20.
- 71.
72. Статья 30
73. Заявление о регистрации
74. 1. Нотифицированный орган должен подать заявление о регистрации в соответствии с настоящей Директивой в нотифицирующий орган государства-члена ЕС, в котором он создан.
75. 2. Заявление, указанное в параграфе 1, должно сопровождаться описанием процедур экспертизы соответствия, методикой или методиками проведения экспертизы соответствия и указанием игрушки или игрушек, в отношении проведения экспертизы соответствия которых орган претендует на компетентность, а также свидетельством об аккредитации, если такое имеется, выданным национальным органом по аккредитации и подтверждающим, что нотифицированный орган выполняет требования, изложенные в статье 26.
76. 3. Если заинтересованный орган не может предоставить свидетельство об аккредитации, он должен предоставить нотифицирующему органу документальное подтверждение, необходимое для проверки, признания и постоянного контроля за выполнением им требований, изложенных в статье 26.
- 77.
78. Статья 31
79. Порядок регистрации
80. 1. Нотифицирующие органы вправе нотифицировать только те органы, которые выполняют требования, изложенные в статье 26.
81. 2. Нотифицирующие органы обязаны сообщить о нотифицированных органах Европейской комиссии и другим государствам-членам ЕС, используя электронные устройства связи, используемые для регистрации, созданные и управляемые Европейской комиссией.
82. 3. Запись о регистрации должна содержать полную информацию о действиях по экспертизе соответствия, методике или методиках экспертизы соответствия, соответствующей игрушке или игрушках и соответствующей оценке компетенции.
83. 4. Если регистрация не основана на свидетельстве об аккредитации, как указано в статье 30 (2), нотифицирующий орган обязан предоставить Европейской комиссии и другим государствам-членам ЕС документальное подтверждение компетентности нотифицированного органа и гарантию того, что орган будет находиться под постоянным контролем и будет в дальнейшем соответствовать требованиям, изложенным в статье 26.

84. 5. Соответствующий орган вправе осуществлять функции нотифицированного органа только при отсутствии возражений со стороны Европейской комиссии или другого государства-члена ЕС в течение двух недель с момента регистрации, если свидетельство об аккредитации было представлено при регистрации, или в течение двух месяцев, если свидетельство об аккредитации представлено не было.
85. Только такой орган может быть признан органом по сертификации в понимании настоящей Директивы.
86. 6. Европейская комиссия и другие государства-члены ЕС должны быть уведомлены обо всех значимых изменениях в записи о регистрации.
- 87.
88. Статья 32
89. Идентификационные номера и перечни нотифицированных органов
90. 1. Европейская комиссия должна присвоить идентификационный номер каждому нотифицированному органу.
91. Европейская комиссия должна присвоить один идентификационный номер, даже если один и тот же орган нотифицирован в соответствии с несколькими актами Сообщества.
92. 2. Европейская комиссия обязана опубликовать перечень органов, нотифицированных в соответствии с настоящей Директивой, с указанием идентификационных номеров, которые были им присвоены, а также видов деятельности, в отношении осуществления которых они были нотифицированы.
93. Европейская комиссия должна проверять актуальность содержащейся в перечне информации.
- 94.
95. Статья 33
96. Изменения в записи о регистрации
97. 1. Если нотифицирующий орган установил или был уведомлен, что нотифицированный орган не выполняет требования, установленные в статье 26, или что он не выполняет свои обязательства, нотифицирующий орган ограничивает, приостанавливает деятельность нотифицированного органа или аннулирует регистрацию, в зависимости от того, насколько серьезны нарушения требований или обязательств. Нотифицирующий орган обязан незамедлительно направить соответствующее уведомление Европейской комиссии и другим государствам-членам ЕС.
98. 2. В случае ограничения, приостановления деятельности или аннулирования регистрации, а также в случае прекращения нотифицированным органом своей деятельности, нотифицирующее государство-член ЕС обязано предпринять соответствующие меры для того, чтобы гарантировать, что архив документов этого органа будет передан другому нотифицированному органу или будет доступен заинтересованным государственным органам, осуществляющим регистрацию и контроль за рынком, по их запросу.
- 99.
100. Статья 34
101. Сомнения в компетентности нотифицированных органов
102. 1. Европейская комиссия должна расследовать все случаи, когда у нее имеются сомнения, или когда соответствующие сомнения предложены ее вниманию, по поводу компетентности нотифицированного органа или выполнения нотифицированным органом всех требований, а также выполнения им своих обязательств.
103. 2. Нотифицирующий орган обязан предоставить по запросу Европейской комиссии всю информацию, имеющую отношение к регистрации или расширению компетенции соответствующего органа.

104. 3. Европейская комиссия должна гарантировать, что вся закрытая информация, полученная в процессе расследования, будет оставаться конфиденциальной.
105. 4. Если Европейская комиссия убедится в том, что нотифицированный орган по сертификации больше не соответствует требованиям регистрации, она обязана проинформировать об этом нотифицирующее государство-член ЕС и потребовать от него принятия необходимых мер по исправлению этого, включая аннулирование регистрации в случае необходимости.
- 106.
107. Статья 35
108. Функциональные обязанности нотифицированных органов
109. 1. Нотифицированные органы обязаны осуществлять процедуру подтверждения соответствия в соответствии со статьей 20.
110. 2. Процедура подтверждения соответствия должна осуществляться с учетом принципа соразмерности, с тем чтобы не создать чрезмерные обременения для субъектов экономической деятельности. Нотифицированные органы обязаны осуществлять свою деятельность, принимая во внимание размер предприятия, отрасль, в которой оно функционирует, структуру, степень сложности технологии производства игрушки и массовую или серийную природу производственного процесса.
111. Нотифицированные органы должны при этом обеспечить степень строгости и уровень защиты, требуемые в соответствии с настоящей Директивой.
112. 3. Если нотифицированный орган обнаружит, что требования, указанные в статье 10 и Приложении II или соответствующих положениях гармонизированных стандартов, не выполнены производителем, они должны потребовать от производителя принять соответствующие коррекционные меры и не выдавать сертификат ЕС о проведении экспертизы, указанный в статье 20 (4).
113. 4. Если нотифицированный орган в ходе осуществления контроля за соблюдением требований соответствия обнаружит, что игрушка более не соответствует требованиям, он обязан потребовать от производителя принять соответствующие коррекционные меры и должен приостановить действие или отозвать сертификат ЕС о проведении экспертизы, если это необходимо.
114. 5. В случае если коррекционные меры не были приняты или не возымели требуемого эффекта, нотифицированный орган должен ограничить действие, приостановить действие или отозвать сертификат ЕС о проведении экспертизы, если это необходимо.
- 115.
116. Статья 36
117. Обязанность нотифицированных органов по информированию
118. 1. Нотифицированные органы обязаны информировать нотифицирующий орган о следующих обстоятельствах:
119. а) о любых исключениях, ограничении, приостановлении или отзыве сертификата ЕС о проведении экспертизы;
120. б) о любых обстоятельствах, возможности и условиях проведения нотификации;
121. в) о любом запросе информации, который они получили от органа, осуществляющего надзор над рынком, в отношении процедур подтверждения соответствия;
122. д) по запросу нотифицирующего органа - о процедуре подтверждения соответствия, выполненной в сфере действия их нотификации, или иной осуществляемой деятельности, включая трансграничные контакты и заключение субконтрактов.

123. 2. Нотифицированные органы предоставляют другим органам, нотифицированным в соответствии с требованиями настоящей Директивы, которые выполняют подтверждение соответствия тех же групп игрушек, информацию об отрицательных или, по запросу последних, положительных результатах проведения процедуры подтверждения соответствия.
- 124.
125. Статья 37
126. Обмен опытом
127. Европейская комиссия обязана определить организацию, отвечающую за обмен опытом между национальными органами государств-членов ЕС, отвечающих за нотификационную политику.
- 128.
129. Статья 38
130. Координация деятельности нотифицированных органов
131. Европейская комиссия обязана предоставить гарантии того, что координация деятельности и совместная деятельность нотифицированных органов осуществляется в соответствии с требованиями настоящей Директивы должным образом и организована в форме отраслевой группы или групп нотифицированных органов.
132. Государства-члены ЕС обязаны предоставить гарантии того, что нотифицированные органы участвуют в работе этой группы или групп непосредственно или через назначенных представителей.

- 1.
2. **Глава VI. Обязанности и полномочия государств-членов ЕС**
3. Статья 39
4. Принцип предосторожности
5. Когда компетентные органы государств-членов ЕС принимают меры, указанные в настоящей Директиве, и, в частности, меры, определенные в статье 40, они должны руководствоваться принципом предосторожности.
- 6.
7. Статья 40
8. Основные обязанности по организации надзора над рынком
9. Государства-члены ЕС обязаны организовать и осуществлять надзор над рынком игрушек в соответствии со статьями 15 и 29 Регламента (ЕС) 765/2008. В дополнение к указанному должна применяться статья 41 настоящей Директивы.
- 10.
11. Статья 41
12. Указания для нотифицированных органов
13. 1. Органы по надзору над рынком могут потребовать от нотифицированных органов предоставить информацию, касающуюся любого сертификата ЕС о проведении экспертизы, который был выдан или аннулирован данным органом, или касающуюся любого отказа в выдаче такого сертификата, включая отчеты исследования и техническую документацию.
14. 2. Если орган по надзору над рынком установит, что игрушка не соответствует требованиям, указанным статьей 10 и Приложением II, он должен, где это уместно, дать указание нотифицированному органу отменить выданный сертификат ЕС о проведении экспертизы в отношении данной игрушки.
15. 3. При необходимости и, в частности, в случаях, указанных в подпункте 2 статьи 20 (4), орган по надзору за рынком обязан дать указание нотифицированному органу пересмотреть выдачу сертификата ЕС о проведении экспертизы.
- 16.

17. Статья 42
18. Процедура рассмотрения игрушек, представляющих риск,
19. на национальном уровне
20. 1. В случае если органы по надзору над рынком одного из государств-членов ЕС, осуществляют действия, указанные в статье 20 Регламента (ЕС) 765/2008, или если они имеют причину полагать, что игрушка, оборот которой регулируется настоящей Директивой, представляет риск здоровью или безопасности человека, они могут выдать заключение о выполнении требований настоящей Директивы в отношении соответствующей игрушки. Соответствующие субъекты экономической деятельности должны объединить усилия с органами по надзору за рынком в случае необходимости.
21. В случае выдачи заключения органами по надзору над рынком о несоответствии игрушки требованиям настоящей Директивы, они должны без промедления потребовать от соответствующего субъекта экономической деятельности принять необходимые меры, с тем чтобы привести игрушку в соответствие с требованиями, удалить игрушку с рынка или отозвать ее в течение разумного периода, соразмерного природе риска, который устанавливается органами по надзору за рынком.
22. Органы по надзору за рынком обязаны проинформировать о соответствующих действиях нотифицированный орган.
23. Статья 21 Регламента (ЕС) 765/2008 должна применяться к мерам, указанным в подпункте 2 настоящего пункта.
24. 2. В случае если органы по надзору за рынком придут к выводу, что несоответствие игрушки требованиям не ограничено национальной территорией, они обязаны проинформировать Европейскую комиссию и другое государство-член ЕС о результатах заключения и мерах, принятия которых они потребовали от соответствующего субъекта экономической деятельности.
25. 3. Соответствующий субъект экономической деятельности обязан гарантировать принятие адекватных коррекционных правильных мер в отношении игрушек, которые субъект выпустил на рынок.
26. 4. В случае если субъект экономической деятельности не принял адекватных коррекционных мер в течение периода, определенного в соответствии с пунктом 1, органы по надзору за рынком обязаны принять соответствующие меры, с тем чтобы запретить или ограничить присутствие игрушки на национальном рынке, удалить или отозвать игрушку.
27. Они обязаны проинформировать Европейскую комиссию и другое государство-член ЕС без промедления о данных мерах.
28. 5. Информация, указанная в пункте 4, должна включать все имеющиеся данные, в частности, данные, необходимые для идентификации несоответствующей требованиям игрушки, о происхождении игрушки, природе предполагаемого несоответствия и возможного риска, природе и продолжительности принятых национальных мер и аргументах, выдвинутых субъектом экономической деятельности. В частности, орган по надзору над рынком должен указать, вызвано ли несоответствие игрушки любым из нижеуказанных оснований:
29. а) несоответствием игрушки требованиям о безопасности здоровья или персональной безопасности; или
30. б) недостатками гармонизированных стандартов, указанных в статье 13, предоставляющих презумпцию соответствия.
31. 6. Государство-член ЕС, иное чем государство-член ЕС, инициировавшее процедуру, должно без промедления проинформировать Европейскую комиссию и другое государство-член ЕС о принятых мерах и любых дополнительных данных,

- имеющихся у них в распоряжении, относительно несоответствия игрушки и, в случае несогласия с национальными мерами, своих возражениях.
32. 7. В случае если в течение трех месяцев с даты получения информации, указанной в пункте 4, не высказаны возражения одним из государств-членов ЕС или Европейской комиссией в отношении предварительных мер, принятых государством-членом ЕС, эти меры признаются оправданными.
 33. 8. Государство-член ЕС должно гарантировать, что соответствующие ограничительные меры в отношении игрушки, например, в виде исключения игрушки с рынка, приняты без задержки.
 - 34.
 35. Статья 43
 36. Процедура обеспечения безопасности Сообщества
 37. 1. В случае если против завершения процедуры, определенной в статье 42 (2) и (4), высказалось государство-член ЕС или если Европейская комиссия считает, что национальные меры противоречат законодательству Сообщества, Европейская комиссия обязана без промедления начать консультации с государством-членом ЕС и соответствующим субъектом (субъектами) экономической деятельности и должна совершить проверку национальных мер.
 38. На основании результатов данной оценки Европейская комиссия должна решить, являются ли национальные меры оправданными.
 39. Европейская комиссия должна направить свое решение всем государствам-членам ЕС и должна незамедлительно связаться с ними и соответствующими субъектами (субъектом) экономической деятельности.
 40. 2. Если национальные меры признаны оправданными, все государства-члены ЕС должны принять меры, необходимые для того, чтобы гарантировать, что не соответствующая требованиям игрушка исключена с их рынка и должны проинформировать об этом Европейскую комиссию.
 41. Если национальные меры не признаны оправданными, государство-член ЕС должно прекратить их применение.
 42. 3. В случае если национальные меры признаны оправданными и несоответствие игрушки требованиям связано с недостатками гармонизированных стандартов, как это предусмотрено статьей 42 (5) "b", Европейская комиссия обязана проинформировать соответствующий Европейский орган (органы) по стандартизации и внести вопрос на рассмотрение Комитета, определенного в статье 5 Директивы 98/34/ЕС. Указанный Комитет обязан проконсультировать соответствующий Европейский орган (органы) по стандартизации и направить свое мнение незамедлительно.
 - 43.
 44. Статья 44
 45. Обмен информацией - система быстрого обмена
 46. информацией Сообщества
 47. Если меры, указанные в статье 42 (4), являются разновидностью мер, предусмотренных статьей 22 Регламента (ЕС) 765/2008, о которых следует сообщать через систему быстрого обмена информацией Сообщества, отдельное уведомление в соответствии со статьей 42 (4) настоящей Директивы не является обязательным при условии, что выполнены следующие условия:
 48. а) уведомление через систему быстрого обмена информацией Сообщества означает, что уведомление о принятых мерах также является обязательным в соответствии с положениями настоящей Директивы;
 49. б) подтверждающие доказательства в соответствии со статьей 42 (5) приложены к уведомлению, сделанному через систему быстрого обмена информацией Сообщества.

- 50.
51. Статья 45
52. Формальное несоответствие требованиям
53. 1. Не ограничивая положения статьи 42, субъект экономической деятельности обязан прекратить причины, вызвавшие несоответствие игрушки требованиям, в случае если государство-член ЕС обнаружит, что:
54. а) маркировка соответствия ЕС выполнена в нарушение положений статей 16 и 17;
55. б) маркировка соответствия ЕС не выполнена;
56. в) заявление о соответствии не составлено;
57. г) заявление о соответствии составлено неправильно;
58. д) техническая документация не предоставлена или является неправильной.
59. 2. В случае если имеет место несоответствие требованиям, указанное в пункте 1, государство-член ЕС должно принять соответствующие меры с тем, чтобы ограничить или запретить присутствие игрушки на рынке или гарантировать, что игрушка будет отозвана или исключена с рынка.

- 1.
2. **Глава VII. Процедуры, осуществляемые комитетом**
3. Статья 46
4. Меры по внесению изменений и введению в действие
5. 1. Европейская комиссия с целью приведения в соответствие с техническим и научным развитием может вносить изменения в:
6. а) Приложение I;
7. б) пункты 11 и 13 части III Приложения II;
8. в) Приложение V.
9. Указанные меры, направленные на изменение второстепенных элементов настоящей Директивы, должны быть приняты в соответствии с законодательной процедурой после рассмотрения, указанного в статье 47 (2).
10. 2. Европейская комиссия вправе установить особые пределы для количества веществ, используемых в игрушках, предназначенных для детей в возрасте до 36 месяцев, или игрушек, которые кладут в рот, с учетом требования к упаковке пищевых продуктов, изложенных в Регламенте (ЕС) 1935/2004, и соответствующие особые меры для отдельных материалов, а также разницу между игрушками и материалами, которые контактируют с пищевыми продуктами. В этом случае Европейская комиссия обязана внести изменения в Дополнение С к Приложению II. Указанные меры, направленные на изменение второстепенных элементов настоящей Директивы путем ее дополнения, должны быть приняты в соответствии с законодательной процедурой после рассмотрения, указанного в статье 47 (2).
11. 3. Европейская комиссия вправе принять решение относительно использования в игрушках канцерогенных, мутагенных или токсичных для репродуктивной функции веществ и составляющих, указанных в пункте 5 Дополнения В к Приложению II, оценка которых произведена соответствующим научным комитетом, и вправе изменить соответствующим образом Дополнение А к Приложению II. Указанные меры, направленные на изменение второстепенных элементов настоящей Директивы путем ее дополнения, должны быть приняты в соответствии с законодательной процедурой после рассмотрения, указанного в статье 47 (2).
- 12.
13. Статья 47
14. Процедура, осуществляемая Комитетом
15. 1. Комитет должен оказывать помощь Европейской комиссии.

16. 2. В случае применения настоящего пункта применяются статья 5а (1 - 4) и статья 7 Директивы 1999/468/ЕС с учетом положений статьи 8.

17.

18. Глава VIII. Специальные административные положения

19. Статья 48

20. Отчеты

21. До 20 июля 2014 г. и в дальнейшем каждые пять лет государства-члены ЕС должны направлять Европейской комиссии отчет о применении настоящей Директивы.

22. Данный отчет должен содержать оценку ситуации с безопасностью игрушек и эффективности настоящей Директивы, а также описание мер по надзору над рынком, принимаемых данным государством-членом ЕС.

23. Европейская комиссия должна составить и опубликовать заключение по национальным отчетам.

24.

25. Статья 49

26. Прозрачность и конфиденциальность

27. Когда компетентные органы государств-членов ЕС и Европейская комиссия принимают меры в соответствии с настоящей Директивой, требования прозрачности и конфиденциальности, установленные статьей 16 Директивы 2001/95/ЕС, должны выполняться.

28.

29. Статья 50

30. Меры стимулирования

31. Любые меры, принимаемые в соответствии с настоящей Директивой с тем, чтобы запретить или ограничить появление на рынке игрушки, убрать или отозвать игрушку с рынка, должны полностью соответствовать нормам, на которых они основаны.

32. О принятии мер должно быть незамедлительно сообщено заинтересованной стороне, которая должна быть в то же время уведомлена о средствах защиты, предоставленных ей законодательством государства-члена ЕС и о периоде времени, в течение которого они могут быть использованы.

33.

34. Статья 51

35. Ответственность

36. Государства-члены ЕС должны установить правила наложения и привлечения к ответственности субъектов экономической деятельности, которые могут включать уголовные санкции за серьезные правонарушения, которые могут применяться к нарушениям национальных предписаний, принятых в соответствии с настоящей Директивой, и должны принимать необходимые меры для их применения.

37. Указанные меры ответственности должны быть эффективными и оказывать сдерживающее влияние и могут быть ужесточены в случае, если соответствующий субъект экономической деятельности ранее совершал сходное правонарушение настоящей Директивы.

38. Государства-члены ЕС должны уведомить Европейскую комиссию о таких правилах до 20 июля 2011 г. и обязаны уведомлять ее без промедления о любых изменениях этих правил.

1.

2. Глава IX. Заключительные и переходные положения

3. Статья 52

4. Применение Директив 85/374/ЕЭС и 2001/95/ЕС

5. 1. Настоящая Директива применяется в части, не противоречащей Директиве 85/374/ЕС.
6. 2. Директива 2001/95/ЕС должна применяться к игрушкам в соответствии со статьей 1 (2).
- 7.
8. Статья 53
9. Переходные положения
10. 1. Государства-члены ЕС не должны препятствовать появлению на рынке игрушек, соответствующих требованиям Директивы 88/378/ЕС, и которые появились на рынке до 20 июля 2011 г.
11. В дополнение к требованию, указанному в пункте 1, государства-члены ЕС не должны препятствовать появлению на рынке игрушек, которые соответствуют требованиям настоящей Директивы, за исключением указанных в части III Приложения II, при условии, что данные игрушки соответствуют требованиям, установленным в части 3 приложения II Директивы 88/378/ЕЭС и появились на рынке до 20 июля 2013 г.
- 12.
13. Статья 54
14. Преобразование в национальное право
15. Государства-члены ЕС обязаны ввести изменения в законодательные, регламентарные и административные положения, с тем чтобы они соответствовали настоящей Директиве, до 20 января 2011 г. Они обязаны проинформировать об этом Европейскую комиссию.
16. Указанные изменения должны вступить в силу с 20 июля 2011 г.
17. В рамках принятия указанных мер государства-члены ЕС должны включить ссылку на настоящую Директиву или сопроводить соответствующей ссылкой в случае официальной публикации. Способ отсылки выбирается государством-членом ЕС.
18. Государства-члены ЕС должны сообщить Европейской комиссии о положениях национального законодательства, которые они издали в рамках действия настоящей Директивы.
- 19.
20. Статья 55
21. Отмена
22. Директива 88/378/ЕЭС, за исключением статьи 2 (1) и части 3 приложения II, прекращает свое действие 20 июля 2011 г. Статья 2 (1) и часть 3 приложения II прекращают свое действие 20 июля 2013 г.
23. Ссылки на прекратившую действие Директиву должны быть истолкованы как ссылки на настоящую Директиву.
- 24.
25. Статья 56
26. Вступление в силу
27. Настоящая Директива должна вступить в силу на 20 день после публикации в Официальном журнале Европейского союза.
- 28.
29. Статья 57
30. Адресаты
31. Настоящая Директива адресована государствам-членам ЕС.
32. Совершено в Брюсселе 18 июня 2009 г.
33. (Подписи)

Продукция, которая не рассматривается в качестве игрушек в понимании настоящей директивы (в соответствии со статьей 2 (1))

- 1.
- 2.
3. 1) Декоративные предметы для торжеств и празднований;
4. 2) Товары для коллекционеров при условии, что товары или их упаковка содержат явное и четкое указание на то, что данный товар предназначен для коллекционеров в возрасте 14 лет и старше. Примерами данной категории товаров являются:
 5. а) детальные и точные модели;
 6. б) наборы для сборки детальных моделей;
 7. с) куклы фольклорного и декоративного характера и иные подобные предметы;
 8. д) исторические репродукции игрушек; и
 9. е) имитации огнестрельного оружия.
10. 3. Спортивное снаряжение, включая роликовые коньки, коньки и скейтборды, предназначенные для детей весом более 20 кг;
11. 4. Велосипеды с высотой сидения более чем 435 мм, измеряемой по вертикали от земли до верха сидения, с учетом того, что сидение находится в горизонтальной позиции, а стойка сидения сложена до минимальной отметки;
12. 5. Прогулочные и спортивные скутеры и другие виды транспорта, разработанные для передвижения в общественных местах;
13. 6. Транспортные средства с электроприводом, разработанные для передвижения по общественным дорогам, общественным полосам движения или дорожному покрытию;
14. 7. Водное оборудование, предназначенное для использования на глубине, а также приспособления для обучения плаванию детей, например, круги для плавания и плавательные принадлежности;
15. 8. Пазлы, состоящие из более чем 500 деталей;
16. 9. Ружья и пистолеты с использованием сжатого газа, за исключением водных ружей и водных пистолетов, а также луки для стрельбы длиной более 120 см;
17. 10. Фейерверки, включая детонаторы, которые специально не созданы для игрушек;
18. 11. Товары и игры с использованием остроконечных метательных снарядов, таких как дартс с металлическими наконечниками;
19. 12. Функциональные образовательные товары, такие как печи, утюги и иные функциональные товары, работающие от сети с напряжением не более 24 Вольт, которые продаются исключительно для обучения под присмотром взрослых;
20. 13. Товары, предназначенные для использования в образовательных целях в школах и в другом педагогическом окружении под присмотром взрослого инструктора, например, оборудование для научных исследований;
21. 14. Электронное оборудование, например, персональные компьютеры и игровые устройства, используемые для доступа к интерактивному программному обеспечению и связанным с ними устройствам, за исключением электронного оборудования или связанных с ними устройств, которые специально созданы и предназначены для детей и имеют игровую ценность сами по себе, например, специально разработанные персональные компьютеры, клавиатуры, джойстики или рули управления.
22. 15. Интерактивное программное обеспечение, предназначенное для отдыха и развлечения, например, компьютерные игры и их носители, такие как компакт-диски;
23. 16. Детские пустышки;
24. 17. Детские осветительные приборы;

25. 18. Электрические переходники для игрушек;
26. 19. Модные аксессуары для детей, которые не предназначены для использования в игре.

Приложение к Директиве от 18 июня 2009 года №№ 2009/48/ЕС,
Требование

Особые требования безопасности I. физические и механические свойства

- 1.
- 2.
3. 1. Игрушки и их части, в случае сборной игрушки, их скрепления, должны иметь необходимую механическую прочность и при необходимости обладать устойчивостью сопротивления воздействию в ходе их использования без разламывания или искажения с риском причинения физического вреда.
4. 2. Доступные края, выступы, шнуры, кабели и крепежи на игрушках должны быть сконструированы и собраны таким образом, чтобы риски физического вреда от контакта с ними были снижены настолько, насколько это возможно.
5. 3. Игрушки должны быть так сконструированы и собраны таким образом, чтобы минимизировать риск физического вреда, который может быть причинен отделением их частей.
6. 4. а) Игрушки и их части не должны создавать риск удушья.
7. б) Игрушки и их части не должны создавать риск удушья путем перекрытия доступа воздуха вследствие внешнего нарушения проходимости дыхательных путей во рту или носу.
8. в) Игрушки и их части должны быть такого размера, чтобы не создавать риск удушья путем перекрытия доступа воздуха вследствие внутреннего нарушения проходимости дыхательных путей предметами, застрявшими во рту или глотке или перекрывшими вход в нижние дыхательные пути.
9. г) Игрушки, их составные части, и любые съемные части игрушки, которые явно предназначены для использования детьми до 36 месяцев, должны иметь такой размер, который бы не позволял их проглотить и/или вдохнуть. Это также относится к другим игрушкам, которые могут быть положены в рот, их составным и съемным частям.
10. д) Упаковка, в которой игрушки содержатся при розничной продаже, не должны создавать риска сдавливания или удушья, вызванного нарушением проходимости дыхательных путей во рту или носу.
11. е) Игрушки, помещенные внутрь пищевых продуктов или смешанные с едой, должны иметь свою собственную упаковку. Эта упаковка, в случае ее предоставления, должна быть таких размеров, чтобы исключить ее заглатывание и/или вдыхание.
12. ж) Упаковка игрушек в соответствии с требованиями пунктов "е" и "г", которая имеет форму сферы, яйца или эллипса, а также любые составные части этой упаковки или упаковка игрушек, имеющая форму цилиндра с закругленными концами, должна быть таких размеров, чтобы предотвратить нарушение проходимости дыхательных путей вследствие застревания во рту или глотке или перекрытию входа в нижние дыхательные пути.
13. з) Игрушки, прочно присоединенные к пищевым продуктам таким образом, что пищевой продукт должен быть потреблен, для того чтобы получить непосредственный доступ к игрушке, должны быть запрещены. С другой стороны, части игрушек, непосредственно присоединенные к пищевым продуктам, должны отвечать требованиям, установленным в пунктах "с" и "д".

14. 5. Игрушки, предназначенные для использования на поверхности воды, должны быть сконструированы и произведены таким образом, чтобы снизить настолько, насколько это возможно, учитывая рекомендации по использованию игрушки, любой риск снижения плавучести игрушки и снижения способности поддерживать ребенка.
15. 6. Игрушки, в которые можно войти внутрь и которые, таким образом, составляют закрытое пространство для вошедшего, должны иметь средства выхода, которые можно легко открыть изнутри.
16. 7. Игрушки, дающие пользователю большую мобильность, должны, насколько это возможно, иметь систему блокировки, которая подходит для этого типа игрушки и соразмерна кинетической энергии, развиваемой ею. Такая система должна быть проста в использовании для пользователя без риска выброса или физического вреда для пользователя или третьей стороны.
17. Максимальная расчетная скорость игрушек, предназначенных для катания, с электроприводом должна быть ограничена с тем, чтобы минимизировать риск повреждений.
18. 8. Форма и содержание движущихся частей и кинетической энергии, которую может развивать игрушка, предназначенная для этих целей, должна быть такой, чтобы, принимая во внимание природу игрушки, не создавался неразумный риск физического вреда для пользователя или третьей стороны.
19. 9. Игрушки должны быть сконструированы таким образом, чтобы обеспечить:
20. а) максимальную и минимальную температуру любой доступной поверхности, не приводящую к возгоранию при соприкосновении; и
21. б) недостижение жидкостями и газами, содержащимися в игрушке, температуры или давления, при которых они могли бы высвободиться из игрушки, за исключением причин, возникших при надлежащем функционировании игрушки, и стать причиной возгорания, ожогов или иного физического вреда.
22. 10. Игрушки, которые сконструированы для того, чтобы издавать звук, должны быть сконструированы и произведены с соблюдением требований к максимальным значениям пульсирующего и непрерывного шума, чтобы издаваемый ими звук не мог ухудшить слух детей.
23. 11. Развивающие игрушки должны быть сконструированы таким образом, чтобы сократить риск давления или застревания частей тела или застревания одежды или падения, удара или погружения настолько, насколько это возможно. В частности, любая поверхность игрушки, доступная для использования одним и более детьми, должна быть сконструирована таким образом, чтобы выдержать их вес.

24.

25. II. Воспламеняемость

26. 1. а) Игрушки не должны являться опасным воспламеняемым элементом в окружении ребенка. Они должны, таким образом, состоять из материалов, которые:
27. 1) не воспламеняются при прямом попадании пламени или искры или иного источника огня; либо
28. 2) не являются быстро воспламеняемыми (пламя исчезает, как только причина возгорания устранена); либо
29. 3) при их возгорании, горят медленно и имеют малый уровень распространения огня; либо
30. 4) независимо от химического состава игрушки, могут использоваться для предотвращения процесса сгорания.
31. Такие сгораемые материалы не должны представлять риска возгорания других материалов, используемых в игрушке.
32. 2. Игрушки, которые в виду их функционирования, содержат опасные вещества или их компоненты, определенные в части 1 Приложения В, в частности,

материалы или снаряжение, используемые для химических экспериментов, сборных моделей, пластиковой и керамической лепки, эмалировки, фотографии и схожей деятельности, не должны содержать вещества или компоненты, которые способны воспламениться в силу незначительного использования невоспламеняемых летучих компонентов.

33. 3. Игрушки, за исключением хлопушек, не должны быть взрывоопасными или содержать элементы или вещества, способные взорваться при использовании, определенном в параграфе 1 статьи 10 (2).
34. 4. Игрушки и, в частности, химические игры и игрушки, не должны содержать веществ или соединений, которые:
 35. а) при смешивании взрываются вследствие химической реакции или нагревания;
 36. б) взрываются при смешивании с окисляющими веществами; или
 37. с) состоят из летучих соединений, способных к воспламенению в воздухе и способных создать воспламеняемую или взрывоопасную паробразную среду.
- 38. III. Химические качества**
39. 1. Игрушки должны быть сконструированы и произведены таким образом, чтобы при использовании, определенном в параграфе 1 статьи 10 (2), они не составляли угрозы для здоровья вследствие воздействия химических веществ или соединений, из которых состоит игрушка или которые в ней содержатся.
40. Игрушки должны во всех случаях соответствовать законодательству Сообщества, относящемуся к определенным категориям продукции или запретам, ограничениям использования или маркировке некоторых опасных веществ и соединений.
41. 2. Игрушки, которые сами по себе являются химическими веществами или соединениями, должны соответствовать требованиям Директивы 67/548/ЕЭС Совета ЕС от 27 июня 1967 г. о сближении законодательных, регламентарных и административных положений в отношении классификации, упаковки и обозначения опасных веществ <*>, Директиве 1999/45/ЕС Европейского парламента и Совета ЕС от 31 мая 1999 г., касающейся сближения законодательных, регламентарных и административных положений в отношении государств-членов ЕС, касающихся классификации, упаковки и обозначения опасных веществ, и Регламенту 1272/2008 Европейского парламента и Совета (ЕС) от 16 декабря 2008 г. о классификации, упаковке и обозначении химических веществ и соединений там, где применимо, в части классификации, упаковки и обозначения определенных химических веществ и соединений.
42. -----
43. <*> ОЖ N L 196, 16.8.1967, стр. 1.
44. <***> ОЖ N L 200, 30.7.1999, стр. 1.
45. <***> ОЖ N L 353, 31.12.2008, стр. 1.
46. 3. Без отклонения от требований, указанных в параграфе 2 пункта 1, вещества, классифицируемые как канцерогенные, мутагенные или токсичные для репродуктивности (далее - CMR <*>) категорий 1А, 1В или 2 в соответствии с Регламентом (ЕС) 1272/2008 не должны использоваться при производстве игрушек, их составных частей или микроскопических отдельных частях игрушек.
47. -----
48. <*> carcinogenic, mutagenic or toxic for reproduction - прим. перев.
49. 4. В качестве исключения из положений пункта 3 могут вещества или соединения, классифицируемые как CMR категорий, указанных в секции 3 Дополнения В, могут использоваться в игрушках, их составляющих или микроскопических частях игрушек при условии, что они соответствуют одному или нескольким из следующих требований:
 50. а) эти вещества и соединения содержатся в индивидуальной концентрации, не превышающей соответствующие концентрации, установленные законодательными

- актами Сообщества, указанными в секции 2 Дополнения В, в соответствии с классификацией соединений с содержанием этим веществам;
51. б) эти вещества и соединения недоступны детям в любой форме, включая вдыхание, во время использования игрушек в соответствии с параграфом 1 статьи 10 (2);
 52. с) принято решение разрешить использование вещества или соединения в соответствии со статьей 46 (3) и способ использования вещества или соединения перечислен в Дополнении А.
 53. Такое решение может быть принято, если соблюдаются следующие условия:
 54. i) соответствующий Научный комитет оценил использование вещества или соединения и пришел к выводу, что оно является безопасным, в частности, с точки зрения взрывоопасности;
 55. ii) подходящие альтернативные вещества или соединения отсутствуют. И это задокументировано в виде анализа альтернатив; и
 56. iii) вещество или соединение не запрещено к использованию статьями Регламента (ЕС) 1907/2006.
 57. Европейская комиссия должна наделить Научный комитет полномочиями по осуществлению переоценки этих веществ и соединений в случае появления сомнений в безопасности и каждые пять лет с даты принятия решения в соответствии со статьей 46 (3).
 58. 5. В исключение из пункта 3 вещества и соединения, классифицированные как CMR по категориям, указанным в секции 4 Дополнения В, могут использоваться в игрушках, их компонентах и микроскопических частях в случае, если они удовлетворяют одному из следующих условий:
 59. а) эти вещества и соединения содержатся в индивидуальной концентрации, не превышающей соответствующие концентрации, установленные законодательными актами Сообщества, указанными в секции 2 Дополнения В, в соответствии с классификацией соединений с содержанием этим веществам.
 60. б) эти вещества и соединения недоступны детям в любой форме, включая вдыхание, во время использования игрушек в соответствии с параграфом 1 статьи 10 (2);
 61. с) принято решение разрешить использование вещества или соединения в соответствии со статьей 46 (3) и способ использования вещества или соединения перечислен в Дополнении А.
 62. Такое решение может быть принято, если соблюдаются следующие условия:
 63. i) соответствующий Научный комитет оценил использование вещества или соединения и пришел к выводу, что оно является безопасным, в частности, с точки зрения взрывоопасности;
 64. ii) подходящие альтернативные вещества или соединения отсутствуют. И это задокументировано в виде анализа альтернатив; и
 65. iii) вещество или соединение не запрещено к использованию статьями Регламентом (ЕС) 1907/2006.
 66. Европейская комиссия должна наделить Научный комитет полномочиями по осуществлению переоценки этих веществ и соединений в случае появления сомнений в безопасности и каждые пять лет с даты принятия решения в соответствии со статьей 46 (3).
 67. 6. Пункты 3, 4 и 5 не применяются к никелю и нержавеющей стали.
 68. 7. Пункты 3, 4 и 5 не применяются к материалам, количество которых не превышает ограничения, установленные в Дополнении С, или, до тех пор пока такое положение не сформулировано, но не позднее 20 июля 2017 г. к материалам, рассматриваемым и соответствующим требованиям, предъявляемым материалам, контактирующим с пищевыми продуктами, в соответствии с Регламентом (ЕС)

- 1935/2004 и специальными требованиями, предъявляемыми к некоторым видам материалов.
69. 8. Не ограничивая положения пунктов 3 и 4, нитрозамины и содержащие нитрозамин субстанции должны быть запрещены к использованию в игрушках, предназначенных для детей в возрасте до 36 месяцев или игрушках, которые кладут в рот, если количество вещества соответствует предельно допустимым значениям: для нитрозаминов - 0,05 мг/кг и для содержащих нитрозамин субстанций - 1 мг/кг.
70. 9. Европейская комиссия систематически и регулярно должна проверять присутствие вредных веществ в игрушках. При проведении проверок должны приниматься во внимание отчеты органов, осуществляющих надзор над рынком и мнения государств-членов ЕС и заинтересованных лиц.
71. 10. Косметические игрушки, такие как косметика для кукол, должны соответствовать требованиям к составу и описанию, изложенным в Директиве 76/768/ЕЭС Совета ЕС от 27 июля 1976 г. о сближении законодательства государств-членов ЕС о косметических продуктах <*>.
72. -----
73. <*> ОЖ N L 262, 27.9.1976, стр. 169.
74. 11. Игрушки не должны содержать следующие аллергенные ароматизаторы:
- 75.

N	Название аллергена	CAS-номер
1)	Девясила высокого масло	97676-35-2
2)	Аллилизотиоцианат	57-06-7
3)	Бензил цианистый	140-29-4
4)	4-Третбутилфенол	98-54-4
5)	Эфирное масло Мари	8006-99-3
6)	Цикламенол	4756-19-8
7)	Диэтилмалеат	141-05-9
8)	Дигидрокумарин	119-84-6
9)	2,4-Дигидрокси-3-метилбензальдегид	6248-20-0
10)	3,7-Диметил-2-октен-1-ол (6,7-дигидрогераниол)	40607-48-5
11)	4,6-Диметил-8-третбутилкумарин	17874-34-9
12)	Диметилцитраконат	617-54-9
13)	7,11-Диметил-4,6,10-додекатриен-3-он	26651-96-7
14)	6,10-Диметил-3,5,9-ундекатриен-2-он	141-10-6
15)	Дифениламин	122-39-4
16)	Этилакрилат	140-88-5
17)	Лист инжира, свежий или сбор	68916-52-9

18) Транс-2-гептеналь	18829-55-5
19) Транс-2-гексенальдиэтилацеталь	67746-30-9
20) Транс-2-гексенальдиметилацеталь	18318-83-7
21) Гидроабиетанол	13393-93-6
22) 4-Этоксифенол	622-62-8
23) 6-Изопропилдекагидронафталин-2-ол	34131-99-2
24) 7-Метоксикумарин	531-59-9
25) 4-Метоксифенол	150-76-5
26) 4-(п-Метоксифенил)-3-бутен-2-он	943-88-4
27) 1-(п-Метоксифенил)-1-пентен-3-он	104-27-8
28) Метил-транс-2-бутеноат	623-43-8
29) 6-Метилкумарин	92-48-8
30) 7-Метилкумарин	2445-83-2
31) 5-Метил-2,3-гександион	13706-86-0
32) Корня костуса масло (<i>Saussurea lappa</i> Clarke)	8023-88-9
33) 7-Этокси-4-метилкумарин	87-05-8
34) Гексагидрокумарин	700-82-3
35) Перуанский бальзам, неочищенный (экстракт <i>Myroxylon pereirae</i> (Royle) Klotzsch)	8007-00-9
36) 2-Пентилиденциклогексанон	25677-40-1
37) 3,6,10-Триметил-3,5,9-ундекатриен-2-он	1117-41-5
38) Вербены лимонной масло (<i>Lippia citriodora</i> Kunth)	8024-12-2
39) Мускус амбровый (4-Третбутил-3-метокси-2,6-динитротолуол)	83-66-9
40) 4-Фенил-3-бутен-2-он	122-57-6
41) Амилциннамаль	122-40-7
42) Амилкоричный спирт	101-85-9
43) Бензиловый спирт	100-51-6
44) Бензилсалицилат	118-58-1
45) Коричный спирт	104-54-1
46) Циннамаль	104-55-2
47) Цитраль	5392-40-5
48) Кумарин	91-64-5
49) Эвгенол	97-53-0

50) Гераниол	106-24-1
51) Гидроксицитронеллаль	107-75-5
52) Гидроксиметилпентилциклогексенкарбоксияльдегид	31906-04-4
53) Изоэвгенол	97-54-1
54) Эвернии сливовой экстракт	90028-68-5
55) Эвернии шелушащейся экстракт	90028-67-4

76. Вместе с тем, наличие следов данных ароматизаторов должно быть разрешено при условии, что наличие следов технически невозможно предотвратить при добросовестном поведении производителя и концентрация ароматизаторов не превышает 100 мг/кг.

77. Кроме того, наименования следующих аллергенных ароматизаторов должны быть перечислены на игрушке, на прикрепленном ярлыке, на упаковке или на сопроводительном листе, если он сопровождает игрушку, если концентрация данных ароматизаторов превышает 100 мг/кг в игрушке или ее компонентах:

78.

N	Название аллергена	CAS-номер
1)	Анисовый спирт	105-13-5
2)	Бензилбензоат	120-51-4
3)	Бензилциннамат	103-41-3
4)	Цитронеллол	106-22-9
5)	Фарнезол	4602-84-0
6)	Гексилкоричный альдегид	101-86-0
7)	Лилиаль	80-54-6
8)	d-Лимонен	5989-27-5
9)	Линалоол	78-70-6
10)	Метилгептинкарбонат	111-12-6
11)	3-Метил-4-(2.6,6-триметил-2-циклогексен 1-ил)-3-бутен-2-он	127-51-5

79. 12. Использование ароматизаторов, указанных в пунктах 41 - 55 перечня, определенного в пункте 11, и ароматизаторов, указанных в пунктах 1 - 11 перечня, установленного в параграфе 3 указанного пункта, должно быть разрешено в обонятельных настольных играх, косметических наборах и дегустационных играх, при условии, что:

80. i) использование данных ароматизаторов четко указано на упаковке, и упаковка содержит предупреждение, указанное в пункте 10 части В Приложения V;
 81. ii) если это применимо, продукт, получаемый в результате выполнения инструкций ребенком, соответствует требованиям Директивы 76/768/ЕЭС; и
 82. iii) если это применимо, эти ароматизаторы соответствуют применимому законодательству о пищевых продуктах.
83. Такие обонятельные настольные игры, косметические наборы и дегустационные игры не должны использоваться детьми в возрасте до 36 месяцев и должны соответствовать условиям, указанным в пункте 1 части В Приложения V.

84. 13. Не ограничивая смысл пунктов 3, 4 и 5, следующие пределы допустимой миграции веществ из игрушек или их компонентов, не должны быть превышены:
- 85.

Элемент	мг/кг в сухом, ломком, порошкообразном или пластичном материале игрушки	мг/кг в жидком или вязком материале игрушки	мг/кг в соскобленном с игрушки материале
Алюминий	5625	1406	70000
Сурьма	45	11,3	560
Мышьяк	3,8	0,9	47
Барий	4500	1125	56000
Бор	1200	300	15000
Кадмий	1,9	0,5	23
Хром (III)	37,5	9,4	460
Хром (VI)	0,02	0,005	0,2
Кобальт	10,5	2,6	130
Медь	622,5	156	7700
Свинец	13,5	3,4	160
Марганец	1200	300	15000
Меркурий	7,5	1,9	94
Никель	75	18,8	930
Селен	37,5	9,4	460
Стронций	4500	1125	56000
Олово	15000	3750	180000
Органические соединения олова	0,9	0,2	12
Цинк	3750	938	46000

86. Указанные ограничения не должны применяться к игрушкам или их составляющим, которые, вследствие своей усвояемости, функционированию, объему и массе, прямо исключают любой вред в результате сосания, облизывания, глотания или продолжительного контакта с кожей при использовании в соответствии с подпунктом 1 статьи 10 (2).

87. IV. Электрические качества

88. 1. Электрические игрушки не должны питаться электричеством при номинальном напряжении более 24 Вольт постоянного тока или альтернативного показателя переменного тока, и ни одна из частей игрушки не может питаться напряжением более 24 Вольт постоянного тока или альтернативного показателя переменного тока.
89. Внутренне напряжение не должно превышать 24 Вольт постоянного тока или альтернативного показателя переменного тока, если не доказано, что напряжение или выработанный электроток не приводят к риску удара электрическим током, даже если игрушка испорчена.
90. 2. Части игрушек, которые соприкасаются либо способны соприкасаться с источниками электропитания, способными причинить удар электрическим током, вместе с проводами и другими проводниками электрического тока в таких частях,

должны быть надежно изолированы и механически защищены, чтобы не допустить удара электрическим током.

91. 3. Электрические игрушки должны быть сконструированы и произведены таким образом, чтобы максимальная температура, достигаемая всеми непосредственно доступными поверхностями, не могла причинить ожога при прикосновении к ней.
92. 4. На случай предвидимой неисправности игрушки должны содержать защиту от опасности повреждения электрическим током от источника электроэнергии.
93. 5. Электрические игрушки должны иметь адекватную защиту против возгорания.
94. 6. Электрические игрушки должны быть сконструированы и произведены таким образом, чтобы электрические, магнитные и электромагнитные поля и другие излучения, создаваемые оборудованием, были ограничены пределами, необходимыми для функционирования игрушки, и должны быть на безопасном уровне в соответствии с общепризнанным уровнем развития техники.
95. 7. Игрушки, которые имеют электронную систему контроля, должны быть сконструированы и произведены таким образом, чтобы игрушка функционировала безопасно даже в том случае, когда электронная система контроля работает неисправно или выходит из строя вследствие выхода из строя самой системы или внешнего фактора.
96. 8. Игрушки должны быть сконструированы и произведены таким образом, чтобы не представлять опасность здоровью или риск повреждения зрения или кожных покровов лучами лазеров, светоизлучающих диодов или иного вида радиации.
97. 9. Электротрансформатор игрушки не должен быть ее внутренней частью.

98. V. Гигиена

99. 1. Игрушки должны быть сконструированы и произведены таким образом, чтобы отвечать требованиям гигиены и чистоты во избежание любого риска инфекции, заболевания и заражения.
100. 2. Игрушка, предназначенная для детей в возрасте до 36 месяцев, должна быть сконструирована и произведена таким образом, чтобы ее можно было очистить. Игрушка из текстиля должна, для этих целей, стираться, за исключением случаев, когда она содержит механизм, который может быть поврежден. Игрушка должна соответствовать требованиям безопасности также после того, как ее почистили в соответствии с настоящим пунктом и инструкциями производителя.

101. VI. Радиоактивность

102. Игрушки должны соответствовать мерам, принятым в соответствии с главой III Договора об учреждении Европейского атомного сообщества.
103. Дополнение А
104. Список веществ CMR и разрешенных способов их использования в соответствии с пунктами 4, 5 и 6 части III
- 105.

Вещество	Классификация	Разрешенное использование
Никель	CMR 2	Нержавеющая сталь

106. Дополнение В
107. КЛАССИФИКАЦИЯ ВЕЩЕСТВ И СОЕДИНЕНИЙ
108. В зависимости от выбранного приложения Регламента (ЕС) 1272/2008 существуют разные способы использования классификации в разные моменты времени.
109. 1. Критерий классификации веществ и соединений для целей пункта 2 части II
110. А. Критерий применяется с 20 июля 2011 г. до 31 мая 2015 г.:
111. Вещества

112. Вещество отвечает критерию любого из следующих классов или категорий опасности, определенных в приложении I Регламента (ЕС) 1272/2008:
113. а) классы опасности с 2.1 по 2.4, 2.6 и 2.7, 2.8 вид А и В, 2.9, 2.10, 2.12, 2.13 категории 1 и 2, 2.14 категории 1 и 2, 2.15 вида с А по F;
114. б) классы опасности с 3.1 по 3.6, 3.7, оказывающие негативное влияние на сексуальную функцию, на развитие и способность к размножению, 3.8 за исключением оказывающих наркотический эффект, 3.9 и 3.10;
115. с) класс опасности 4.1;
116. d) класс опасности 5.1.
117. Соединения
118. Соединение считается опасным в значении, определенным Директивой 67/548/ЕЭС.
119. В. Критерий применяется с 1 июня 2015 г.:
120. Вещество или соединение отвечает критерию любого из следующих классов или категорий опасности, определенных в приложении I Регламента (ЕС) 1272/2008:
121. а) классы опасности с 2.1 по 2.4, 2.6 и 2.7., 2.8 вид А и В, 2.9, 2.10, 2.12, 2.13 категории 1 и 2, 2.14 категории 1 и 2, 2.15 вида с А по F;
122. б) классы опасности с 3.1 по 3.6, 3.7 оказывающие негативное влияние на сексуальную функцию и способность к размножению или на развитие, 3.8 за исключением оказывающих наркотический эффект, 3.9 и 3.10;
123. с) класс опасности 4.1;
124. d) класс опасности 5.1.
125. 2. Законодательные акты Сообщества, определяющие использование отдельных веществ для целей пунктов 4 "а" и 5 "а" части III
126. С 20 июля 2011 г. по 31 мая 2015 г. для целей классификации используется показатель концентрации соединений, установленный в соответствии с Директивой 1999/45/ЕС.
127. С 1 июня 2015 г. для целей классификации используется показатель концентрации соединений, установленный в соответствии с Регламентом (ЕС) 1272/2008.
128. 3. Категории веществ и соединений, классифицируемых как канцерогенные, мутагенные или токсичные для функции размножения, для целей пункта 4 части III
129. Вещества
130. Пункт 4 части III касается веществ, классифицированных как CMR категории 1А и 1В в соответствии с Регламентом (ЕС) 1272/2008.
131. Соединения
132. С 20 июля 2011 г. по 31 мая 2015 г. пункт 4 части III касается соединений, классифицированных как CMR категории 1А и 1В в соответствии с Директивой 1999/45/ЕС и Директивой 67/548/ЕЭС в зависимости от конкретного случая.
133. С 1 июня 2015 г. пункт 4 части III касается соединений классифицированных как CMR категории 1А и 1В в соответствии с Регламентом (ЕС) 1272/2008.
134. 4. Категории веществ и соединений, классифицируемых как канцерогенные, мутагенные или токсичные для функции размножения, для целей пункта 5 части III
135. Вещества
136. Пункт 5 части III касается веществ, классифицированных как CMR категории 2 в соответствии с Регламентом (ЕС) 1272/2008.
137. Соединения
138. С 20 июля 2011 г. по 31 мая 2015 г. пункт 5 части III касается соединений, классифицированных как CMR категория 3 в соответствии с Директивой 1999/45/ЕС и Директивой 67/548/ЕЭС в зависимости от конкретного случая.

139. С 1 июня 2015 г. пункт 5 части III касается соединений, классифицированных как CMR категория 2 в соответствии с Регламентом (ЕС) 1272/2008.
140. 5. Категории веществ и соединений, классифицируемых как канцерогенные, мутагенные или токсичные для функции размножения (CMR), для целей статьи 46 (3)
141. Вещества
142. Статья 46 (3) касается веществ, классифицированных как CMR категории 1A, 1B и 2 в соответствии с Регламентом (ЕС) 1272/2008.
143. Соединения
144. С 20 июля 2011 г. по 31 мая 2015 г. статья 46 (3) касается соединений, классифицированных как CMR категория 1, 2 и 3 в соответствии с Директивой 1999/45/ЕС и Директивой 67/548/ЕЭС в зависимости от конкретного случая.
145. С 1 июня 2015 г. пункт 5 части III касается соединений, классифицированных как CMR категория 1, 2 и 3 в соответствии с Регламентом (ЕС) 1272/2008.
146. Дополнение С
147. Ограничения использования химических веществ в игрушках, предназначенных для использования детьми в возрасте до 36 месяцев и игрушек, которые кладут в рот, устанавливаются в соответствии со статьей 46 (2).

Приложение

к Директиве от 18 июня 2009 года №№ 2009/48/ЕС, Б/Н

Заявление

Заявление о соответствии европейским правилам

- 1.
2. 1. N... (уникальный идентификационный номер игрушки (игрушек))
3. 2. Наименование (имя) и адрес изготовителя или его уполномоченного представителя
4. 3. Настоящее заявление составлено под исключительную ответственность изготовителя:
5. 4. Объект заявления (идентификация игрушки, позволяющая осуществлять контроль). Должно включать цветное изображение надлежащей четкости с тем, чтобы обеспечить идентификацию игрушки.
6. 5. Объект декларирования, указанный в пункте 4, в соответствии с соответствующим гармонизированным законодательством Сообщества:
7. 6. Отсылка к соответствующим гармонизированным стандартам или спецификациям, в отношении которых устанавливается соответствие:
8. 7. Где возможно: нотифицированный орган... (наименование, номер)... выполнено... (описание вступления)... и выданный сертификат:
9. 8. Дополнительная информация:
10. Подписано от имени и по поручению
11. (место и дата составления)
12. (имя, должность) (подпись)

Приложение к Директиве от 18 июня 2009 года №№ 2009/48/ЕС, Б/Н

Техническая документация

- 1.

- 2.
3. Техническая документация, указанная в статье 21, должна содержать, в частности, насколько это уместно:
4. а) подробное описание процесса конструирования и изготовления, включая перечень составляющих и материалов, использованных в игрушке, а также паспорта безопасности на используемые химические вещества, полученные от поставщика химических веществ;
5. б) сертификат безопасности, выданный в соответствии со статьей 18;
6. с) описание соблюденной процедуры подтверждения соответствия;
7. д) копию декларации о соответствии Европейским правилам;
8. е) адрес места изготовления и хранения;
9. ф) копии документов, которые изготовитель представляет в нотифицированный орган, если такой участвует;
10. г) отчет об испытаниях и описание средств, с помощью которых изготовитель гарантирует соответствие продукции гармонизированным стандартам, если изготовитель следует процедуре внутреннего контроля продукции в соответствии со статьей 19 (2); и
11. h) копию Сертификата ЕС о проведении экспертизы, описание средств, с помощью которых изготовитель гарантирует соответствие продукции в соответствии с ее видом, описанном в Сертификате ЕС о проведении экспертизы, и копии документов, которые изготовитель предоставляет нотифицированному органу, если изготовитель подверг игрушку экспертизе и соблюдал требования соответствия с тем, чтобы выполнить процедуру, указанную в статье 19 (3).

Приложение к Директиве от 18 июня 2009 года №№ 2009/48/ЕС, Б/Н

Предупреждения (как определено в статье 11) часть а основные предупреждения

- 1.
- 2.
3. Ограничения для пользователей, указанные в статье 11 (1), должны включать в себя как минимум минимальный и максимальные возраст пользователя, способности пользователя, максимальный и минимальный вес пользователя и необходимость использования игрушки под контролем взрослого человека.
4. Часть В
5. Предупреждения и меры предосторожности, которые должны быть
6. предприняты при использовании определенных видов игрушек
7. 1. Игрушки, не предназначенные для детей в возрасте до 36 месяцев
8. Игрушки, которые могут быть опасны для детей в возрасте до 36 месяцев, должны содержать предупреждение, например: "Игрушка не предназначена для детей до 36 месяцев" или "Игрушка не предназначена для детей до трех лет", или предупреждением в виде следующего знака <*>:
9. -----
10. <*> Рисунок не приводится.
11. Указанные предупреждения должны сопровождаться кратким предупреждением, включенным в инструкцию по использованию, о специфическом риске, обуславливающем данное ограничение.
12. Настоящие положения не применяются к игрушкам, которые, ввиду их предназначения, размеров, характеристик, качеств или других существенных оснований, абсолютно непригодны для детей до 36 месяцев.
13. 2. Игрушки для физической активности

14. Игрушки для физической активности должны содержать следующее предупреждение "Только для домашнего использования".
15. Игрушки для физической активности, снабженные поперечной балкой, а также другие игрушки для физической активности, где возможно, должны снабжаться инструкциями, содержащими предупреждение о необходимости осуществления проверки и поддержания сохранности основных частей (подвесных частей, фиксаторов, опор и т.п.) на определенных креплениях, и о том, что если эти проверки не осуществляются, игрушка может обвалиться или перевернуться.
16. Инструкция должна также даваться по правильной сборке игрушки, определяя те части, которые представляют угрозу при их неправильной сборке. Также должна быть предоставлена информация о подходящей поверхности, на которой игрушка должна быть размещена.
17. 3. Функциональные игрушки
18. Функциональные игрушки должны содержать следующее предупреждение "Использовать при непосредственном наблюдении взрослых".
19. В дополнение, эти игрушки сопровождаются указаниями, установленными в инструкции по эксплуатации, а также предосторожностями для пользователя с предупреждением о том, что несоблюдение предосторожностей может привести к риску для пользователя, в частности, который характерен для прибора или продукции, которую игрушка воспроизводит в качестве модели или имитации. Инструкция также указывает, что игрушка должна находиться в недосягаемости детей определенного возраста, указанного производителем.
20. Термин "функциональные игрушки" означает игрушки, которые используются тем же образом, а чаще всего являются уменьшенными моделями, что и приспособления или механизмы, предназначенные для взрослых.
21. 4. Химические игрушки
22. Не ограничивая положения, предусмотренные в применимом законодательстве Сообщества о классификации, упаковке и маркировке опасных веществ или соединений, инструкция по использованию игрушки, содержащей по существу опасные вещества или соединения в краткой форме, соответствующей типу игрушки, предупреждает об опасном характере таких веществ или соединений и определяет, какие меры предосторожности должны быть предприняты в целях избежания опасности, связанной с ними. Меры первой помощи, связанные с причинением вреда при использовании игрушки, также должны быть указаны. Указывается, что такие игрушки должны храниться в недосягаемости от детей определенного возраста, который указывается производителем.
23. В дополнение к инструкции, предусмотренной в подпункте 1, химические игрушки должны сопровождаться следующей маркировкой на их упаковке:
24. "Не подходит для детей младше <*> лет. Использовать при непосредственном наблюдении взрослых".
25. -----
26. <*> Возраст определяется производителем.
27. В частности, следующая продукция рассматривается в качестве химических игрушек: набор химика, набор пластиковых вставок, миниатюрный набор для керамических поделок, декоративная эмаль или фотография и схожие игрушки, использование которых ведет к возникновению химической реакции или схожее изменение вещества во время использования.
28. 5. Коньки, роликовые коньки, скейтборды, скутеры и игрушечные велосипеды для детей
29. Если данная продукция предлагается к продаже для детей, она должна содержать маркировку:

30. "Перед использованием надеть защитное снаряжение. Не для использования в дорожном движении".
31. Более того, инструкция по использованию содержит напоминание, что игрушка должна использоваться осторожно, если это требует определенных навыков для избежания падений или ситуаций, причиняющих вред пользователю или третьей стороне. Некоторые уточнения также должны быть даны относительно защитного снаряжения (шлемы, перчатки, наколенники, налокотники, и т.д.).
32. 6. Игрушки, предназначенные для использования в воде
33. Игрушки, предназначенные для использования в воде, содержат следующее предупреждение:
34. "Использовать в воде при достаточной глубине и только в присутствии взрослых".
35. 7. Игрушки в пищевых продуктах
36. Игрушки, содержащиеся в пищевых продуктах или смешанные с ними, должны содержать следующее предупреждение:
37. "Игрушка внутри. Рекомендуется контроль взрослых".
38. 8. Имитации защитных масок и шлемов
39. Имитации защитных масок и шлемов должны содержать следующее предупреждение:
40. "Эта игрушка не предоставляет защиту".
41. 9. Игрушки, предназначенные для подвешивания на колыбель, кроватку или коляску с помощью веревок, шнуров, резинок или ремней
42. Игрушки, предназначенные для подвешивания на колыбель, кроватку или коляску с помощью веревок, шнуров, резинок или ремней, должны содержать следующее предупреждение на упаковке, которое также должно постоянно присутствовать на игрушке:
43. "Чтобы предотвратить возможный вред, вызванный запутыванием, уберите игрушку, когда ребенок начнет пытаться вставать, опираясь на руки и колени в позиции для ползания".
44. 10. Упаковка ароматизаторов в обонятельных настольных играх, косметических наборах и дегустационных играх
45. Упаковка ароматизаторов в обонятельных настольных играх, косметических наборах и дегустационных играх, указанных в пунктах 41 - 55 перечня, определенного в параграфе 1 пункта 11 части III Приложения II и ароматизаторов, указанных в перечне, определенном в параграфе 3, должны содержать следующее предупреждение:
46. "Содержит ароматизаторы, которые могут вызвать аллергические реакции".